

# Anganak Tokou di Ibrahim





I KOSIPAN  
ong Silam

## Allahu akbar

Allahu akbar  
Allahu akbar  
Allahu akbar  
aschhadu anna  
*la ilaha illa'llah*  
*wa Muhammadun rasulu'llâh*

Sumasi-oku diti dot  
Aso Kinoringan vokon  
tanidko i Kinoringan  
om i Muhamad, ino-no  
i rasul do Kinoringan

Kasip-oku sid Kinoringan  
sid ongomalaikat do Kinoringan  
sid Kitab do Kinoringan  
sid rasul do Kinoringan  
it adau do kovian  
i palad do Kinoringan di monodia  
dit avantang om it araat,  
antad Kinoringani kavi.

ong Kristian

Kasip-oku sid Kinoringan it Ama ....

Kasip-oku sid Yesus Kristus ....

Kasip-oku sid Sundu dot Osusi ....

# Anganak Tokou di Ibrahim

The Protestant Church in Sabah

KUDAT

by Traugott A. Forscher

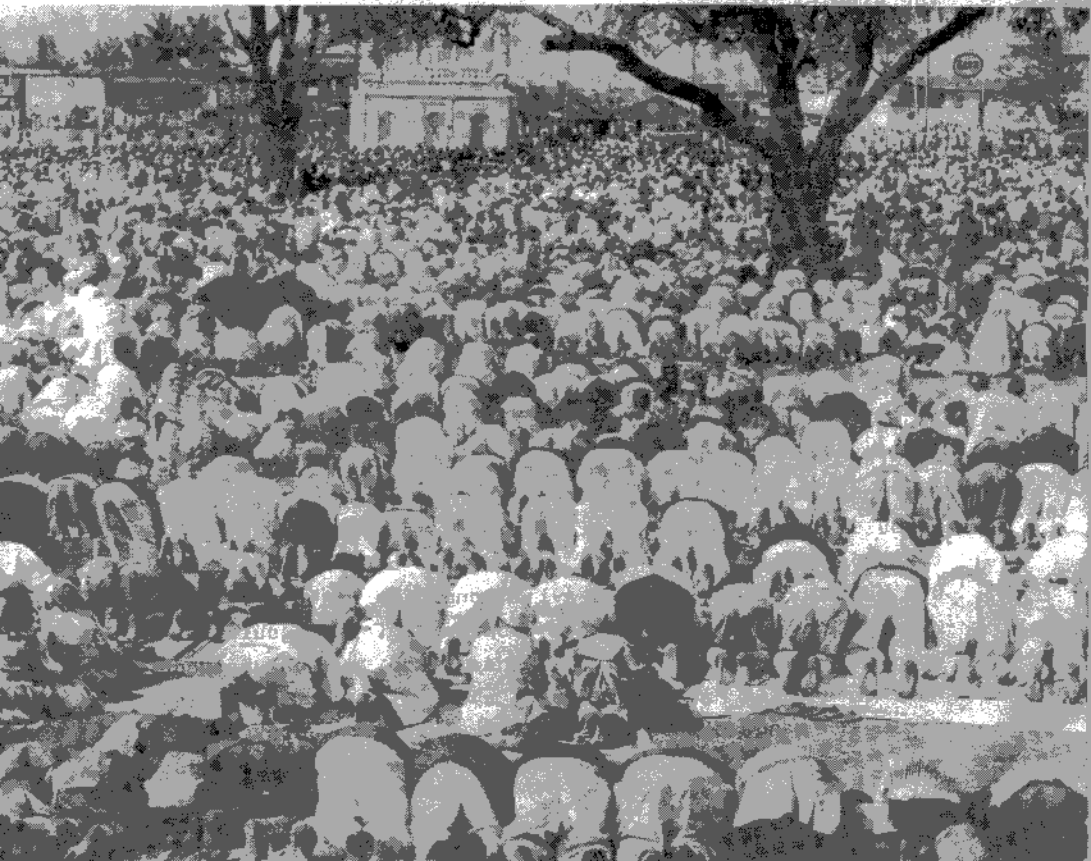
3rd reprint 2012

We are all Ibrahim's children - Introduction to Islam for Christians

|   |    |
|---|----|
| A. It Umma do Silam .....                                 | 1  |
| B. I limo ot origi do Silam .....                         | 6  |
| 1. I gama minta dua suvab-suvab .....                     | 6  |
| a. I vazaan minta dua .....                               | 6  |
| b. I pomintaan dua dit imbulitan .....                    | 9  |
| c. I pitonidan ong Kristian minta dua .....               | 11 |
| 2. Momuasa om momoginakan .....                           | 12 |
| a. Ramadan .....  | 12 |
| b. I poginakanan di susumamba i Ibrahim(Id ul Adna)       | 15 |
| 3. I Rukut koponulungan .....                             | 16 |
| 4. I gama sumasi di kosipan .....                         | 17 |
| C. I Kuran, I Kitab dit Osusi di dang Silam .....         | 20 |
| 1. I kinosinaan di Kuran? .....                           | 20 |
| 2. I Kuran, ino-no i boros do Kinoringan .....            | 23 |
| 3. I kogunaan di Kitab do Kuran sid ipat-ipat .....       | 23 |
| it ulun Silam   |    |
| 4. I Kuran om i Habal do Kovosihan .....                  | 24 |
| D. I Yesus sid Kitab do Kuran om sid Kitab Vagu .....     | 25 |
| 1. I Yesus, anak di Mariam .....                          | 25 |
| 2. I Yesus - Nabi om susuhoon .....                       | 26 |
| 3. I Yesus, I Minananggung .....                          | 27 |
| 4. I Yesus, i boros om i Sundu do Kinoringan .....        | 27 |
| 5. I Yesus om i Taurat .....                              | 28 |
| 6. I kosunduvo di Yesus .....                             | 29 |
| 7. I Yesus -riniba om uripon do Kinoringan .....          | 30 |
| 8. I kopongomuan dot tulu i kobuatano do Kinoringan ..    | 31 |
| (Ama, Anak om Sundu)                                      |    |
| 9. I gama mangamu di sangkap di Yesus .....               | 32 |
| 10. I Yesus, i rumikot vagu .....                         | 34 |
| 11. I kanangan do Silam .....                             | 34 |
| E. I Muhamad, i kongkod dit ongonabi .....                | 36 |
| 1. I gama dit Ongosilam monuturan di kobuatano .....      | 36 |
| di Muhamad  |    |
| 2. Isai-ka i Muhamad? .....                               | 38 |
| 3. It ongoulun Kristian om i Muhamad .....                | 40 |
| F. I kakakadazan Yerusalim om i kotulukan di kosopulan .. | 41 |
| Yerusalim i pomogunan dot osusi .....                     | 41 |
| I Yerusalim om i kovian .....                             | 45 |
| G. I kotungagan dit Islam sid Asia .....                  | 47 |
| Ong sid Malaysia .....                                    | 53 |
| Islam om i hoturan do Pomogunan Malaysia .....            | 54 |
| Islam, i tomod dau sid Politik .....                      | 55 |
| I tanda dino kuasa do Silam .....                         | 56 |
| Perkim .....  | 56 |
| I Dakwah sid Malaysia .....                               | 57 |
| It ongokosusaan dit ongoulun di nokosuvang do Silam       | 58 |
| H. I tokou miduvo-duvo:Ongomuslim om Ongokristian .....   | 59 |
| 1. It agazo o hal sid pialatan do Silam om Kristian ..    | 60 |
| 2. I kopiizaan do bansa om i kesaan dot ongogorijs ..     | 61 |
| I. I kabanaran di kosipan tokou ulun Kristian .....       | 64 |

It Umma (boros dot Arab= iumpug) o popiizo di sokovia i it ongosilam sid sompomogunan. Ong it ulun Kristian momoros do goriija, ko plumpugan, ino-no o kiroon dau, I goriija sid dau do pomogunan, sid Kampong, vokon-no ong baiko i valai, antava i PCS om nunu-nopo i kobuatano di sid valai dino, i gama sumambayang, i pandita, it tumpuk, it ongoilion do goriija, it ongosukod.

U Topot ong Silam tanid. Kodung Umma, ensanan it ongosilam sid pialatan dot Indonesia om Syareikat Amerika, ioti kavi ongosizem natus Million ot ulun di kopiizo sid ugama Silam ot oborosan. Om ino kopiizaan dino okonko baiko ngaran. Sid pentongkop do sompomogunan mihiza-no ioti minta dau panong sid Makka. I gama di iaditi mad banalko ahatul o Hogat, tu mad nokorovingan-no kavi sid Mekka dino. It ongohturan vokon do Silam, i rukut bahagi di mosikim, it ongooginakanan dot agazo om i momuasa i hize di vulan Ramadan, nga ensanan-no ioti mangoguna di mihiza-no banal om osinggazun ioti dino.



Topot ino piniizaan dot agazo dino, okonko iadko iso o pam-pang dit aso babak. Tasantanid-tanid it ongobansa dioti dino, Ongoarab, ulun dot etom sid Afrika om sid Amerika, ulun Indonesia, Kaling, Kina, Russia. I Silam minomodsvungano dit ogumu ot ongovazaan do riniba om masi sid tasantanid-tanid ot ongohoturan om ongoadat om ongovaza dit ongobansa. Ong didino, varo ongotolu nopod om tolu pomogunan di kihoturan do Silam. Topot ogumui o nokezon -no sid kinasasazahan, iadko sid Russia, sid Kina, Syaraikat Amerika, sid Germani, Enggeris om ogumu i vokon.

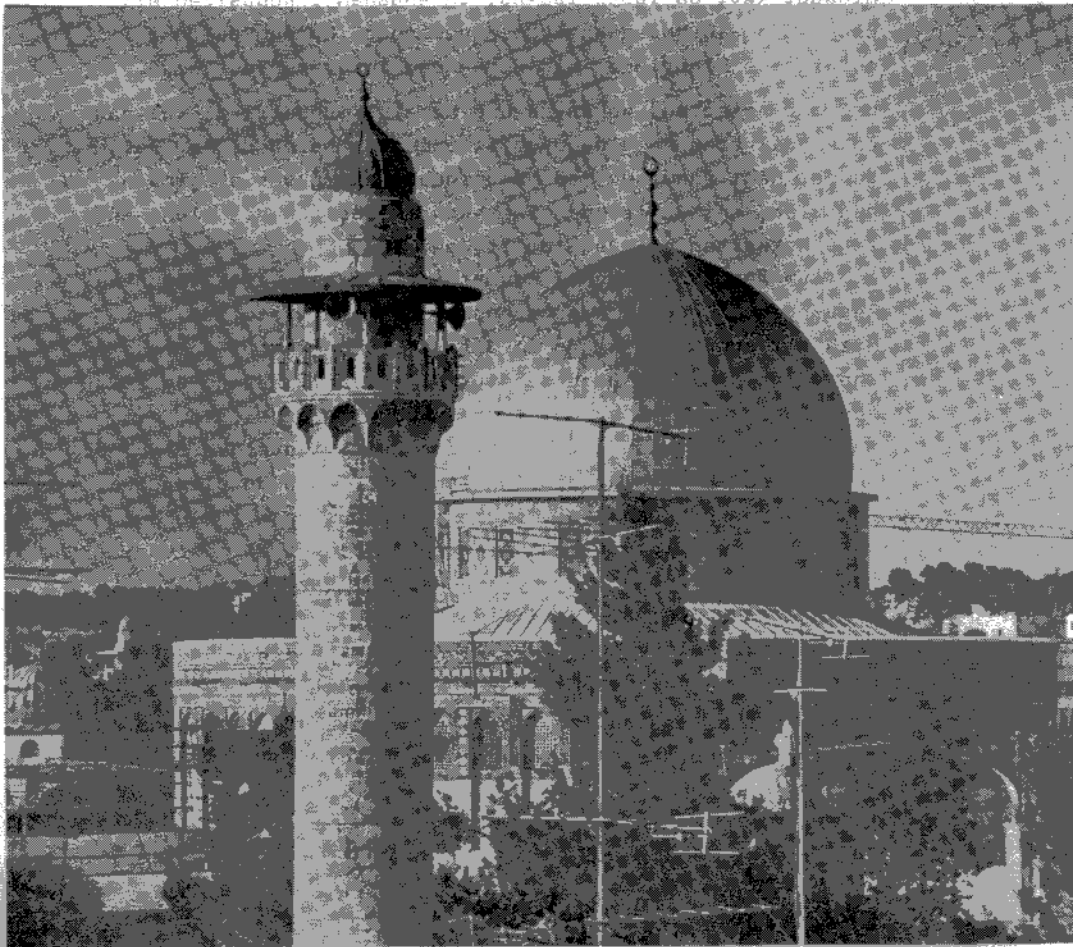
Na kakali varot isot hal di popiizo dioti kavi : It ulun Silam moghim do hoturan do Silam di momihot di koposizan dit ipat-ipat it ulun om momihot-po di koposizon di sompomogunan (masyarakat ramai). Sabap ino, kenginan dit ongosislam do nakamung iosido sid piniizaan do Silam, tu i soko-viai i riniba di nohoturan do Silam, ino-no i "VALAI DO SILAM", ka di boros dioti dino. Ensanan it ongosilam o mongontupat, supaya aratap i valai dino om ohoturan-po do Silam ino dino.

Sampai i toun 1924 TM varo Kalif (i harati: i mongontok do Kinaringan) di mihangahatul di VALAI DO ISLAM do iadko pandita om pomorinta (imam om raja). Nengkod-po i nuran di Kalif diri, nokosyareikat-no i Kumpulan do Silam sid sompomogunan (Congress of World-Islam), di mihahatul do kopiizaan do Silam sampai biano. Kagi, ioti kavi, iseso o boros o pakazan, ino-no i boros di Kuran, ino-no i boros Arab - ko Javi, om it iso ot ulu do pomogunan o toudon, ino-no i Makka di iadko pongohongkos di kesaan dino.

Ong sid Silam asot ulun di kihukum di mangaratu do kabanaran iadko i Pope sid Roman Catholic, antawa i Buskup. Aso iadino sid sompomogunan om asoi sid ipat-ipat i pomogunan. Ino-no o varo, it ongoguru do Kabanaran om it ongoguru dit uga a. Ong pandita, ko imam, nga aso-no di mad asavat antad sid ongoulun vokon. Ipat-ipat it Silam, kumondiri iosido sid tinoguvangon do Kinaringan. I kabanaran okonko sid palad dit ongoulun dit elo. Kavi-avi it ongoulun ko-kondiri sid Kinaringan om ioti-no kavi sontobpinaizan. It ongoulun do etom di banalko okihi dit ongobansa vokon o monuturan, ong nokensamung sid Makka do banalko ahatul ino kopiobpinaizan sirid sid tanga dit ongoulun Silam. Aso-no kosodirizan do kulit ko boros ko inantadan. Nakagaun-no kavi di gaun dot

opurak, i raja om i mukabun, it kipangkat om it mokigaji,  
it elo om it a-nokosikul, enizo-no kavi loti dino, ka dioti.

I kavazao di piumpugan do Silam, nga sid mintutuk di Masjid  
do piumpugan. Amu momida-po vagu, masjid do ginama antad  
sid tana dot osilou ko masjid dit tinurug do pampang ko  
vatu di kihorego, ko kazu antava baiko dundung. Sid masjid  
o kopiumpugan dit Umma, tu minta dua om mamasa do Kuran  
om miuupakat di nunu-nopo i hal do pinilizaan. I potimpakan  
(Minaret) nga i vaza do mongodim di piumpugan dot inlimo  
sangadau mongodim miumpug minta dua, om antad sid Minaret  
dihô varo-po besaon do Kuran om it ongotudukan vokon. Ong  
i gulu, bai delou dot opuhod. Ong biano nga loudspeaker-no  
o pakazon. Ong it umpug dit ahatul sid masjid,



ino-no it adau kolimo, hari jumaat. Ong koubasan, it ongo-kusai ot miumpug. Pengkaa dino i gama sumambayang; Pogulu-von mamasa sid Kuran, iri-ogi varo tudukan, dot ombo it elo di Kuran ko it ulion do piumpugan o mangahatul. Iri-ogi i gama minizo minta dua do varo mangagazad om minsusuhut-ogi kavi it oumpug sino.

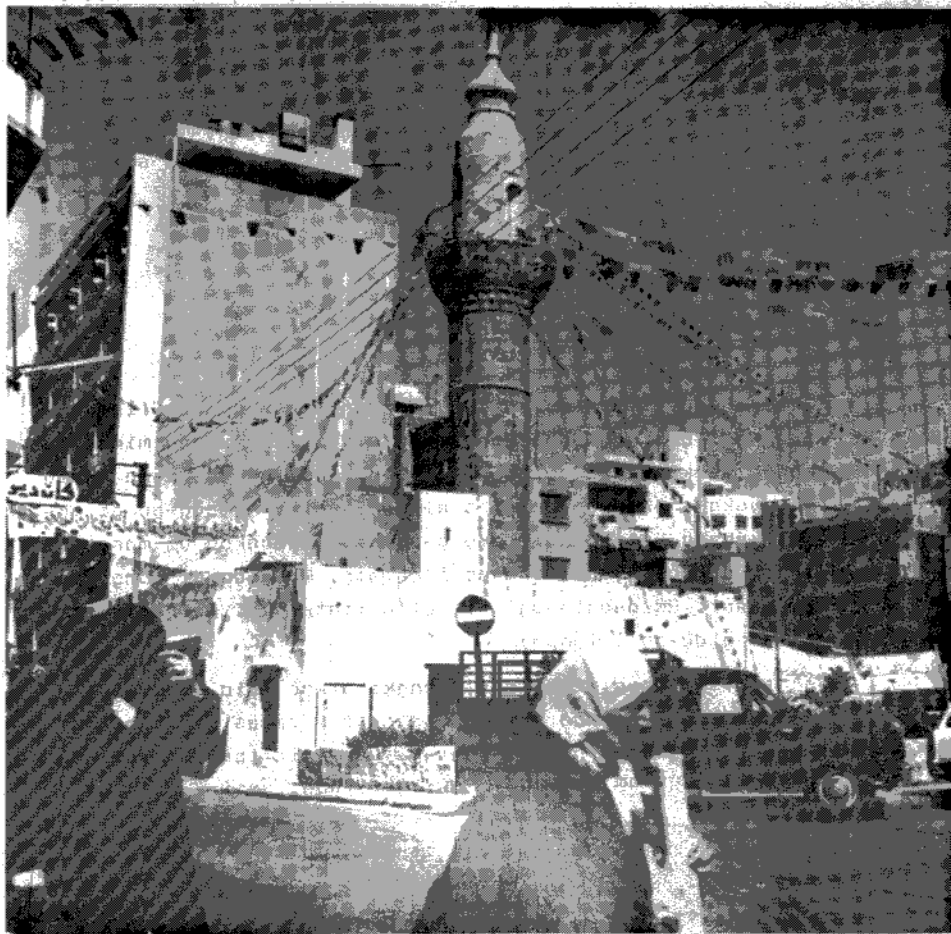
I gama mamasa om manarang di Kuran, ino-no o kasandatan, mangagazad dit ongoulun sid gama dau suvab-suvab om mongimuhun di kenginan dit ulun di mangasip. Ong i gama minta dua mad sumambayang sid kenginan do Kinoringan om sumahau sid Kinoringan mokiberkat di gama om kovosihan dau.

Ong Silam amu monodiri do politik om ugama. Pengkaa dino i tudukan dit hari jumaat amu monodiri do kosipan om kopomolitikan. I kagamaan om i kosipan dit ulun mokot-sokot om mioopt kavi do iadko iso-no, tu ensanan i koposizan dit ulun, nga sid palad kavi do Kinoringan. Narangkap-no i hoturan do Kinoringan sid nunu-nopo i kavazaa dot ulun.

Ong sid Kristian, vokon-no ong banalko monodiri di kosipan ontok dit adau do minggu om it ongogama ontok di hari satu sampai hari enam, do mad nokopiduvo-no i guvas om ginavo dot ulun, antawa iadko nalaas-no i koposizan dot ulun, antawa nokopitanid i gama om it ugama.

I Silam mangahatul-po di kobuatano sid ipat-ipat it ongkob. Adau-adau it ongkob o mongohondom di gama minta dua om i hiza dit ongopoginakanan do Silam, sid ongkob ot agazo ot ahandaman. It Umma o mangahatul di vazaan midagang om it adat. Varo hoturan dot amu kavasa do momunga di siin dit aangkat sid koruhang. Varo hoturan do minisavo. Varo-po hoturan do mongohukum dit ongosala sid tanga do piumpugan. Ong it ongorukungan sid tanga dit umpug, nga i piumpugan ot mangahatul, tu varo rukut om sukoi bahagi di mosikim, isuhut di hoturan do Kuran. Isai-nopo i varo barang ko gaji ko tana, ko valai, a-milo-milo kapanahak do sambahagi, tu iponulung dit ongoobpinai di mosikim. Ong sid ongopomogunan di varo hoturan di retanko socialistic di dang Silam, antad inot hoturan di kopitatabangan ot ohoturan i gama dioti do momorinta do pomogunan isuhut di Socialism.





Sid ogumu it ongomogunan do Silam varo hoturan antad di koderi dot mad ase guna banal ong it ongoandu. Topot ong Silam, tantu mongoguna dit ongoandu. Minsanko koboros di Kuran do koho ong magapid, vero biano it a-ko piro it ongomogunan do Silam di nakapangahatul dot suvaiko iso o savo ong Silam, tu, ka dioti, Boros di Kuran, Sura 4,3: suvaiko atag i gama monunda dot ondu...ka. Antawa it ongomogunan di nokosuvang-no diri sid hoturan dit iso o Kalif, nga ong biano, kiporinta loti do kiparlament.

Ong i pinilizaan dot ulun Kristian, tantu varo pitonidan, ino-no: okon-ko antad sid kenginan kondiri sumamba om sumahau it ulun sid kenginan do Kinoringan om jumadi-ogi i pinilizaan dioti dino. Inoi nga antad di gama di Yesus Kristus manapul dit ulun om i mangada iosido di karaatan

dioti dino sampai popiaamung dioti sid gorija di sumasi om pongolombus di samod do Kinoringan, isuhut di kobuatano di Yesus om nokopiizo-ogi do gorija, ko retanko guvas di Kristus. Ino-no i Umma do Kristian. Topat banal-no, sompiengin tokou, i Silam om i Kristian mongohormat om sumamba sid Kinoringan, tu mangarazou om sumasi di ngeran dau sitid tanga do pomogunan om sid ensanan i riniba.

## B. I limo ot origi do Silam

### 1. I gama minta dua suvab-suvab

#### a. I vazaan minta dua

Suvaiko phorotizan do kuran i vazaan minta dua i Silam om elean-ogi do mongoguna di gama dau. Tu i gama dau minta dua okonko baiko mongimbulit o boroson, inoi nga varo-po ogumu hal voken nokopiamung sino dino. Suvaiko momoug-po di palad, kabang, nipon, om momoug-po dit onghakod om mongo - dingas di vuros, dot ino-no i harati, Mangidu di pongitungan dit araet. Om osodia-ogi it ulun minta dua. (ong sid masjid-mongidu-po i tampa)

Ong tumimpun-no minta dua, pengkakat-no laid om suming-kudou-ogi om sumamba sampai kosondot i rabas sid tana om imbulit singkudou om sumondot-po vagu sid tana om suming-kudou-po vagu om sumondot vagu sid tana, om iri-ogi iuli



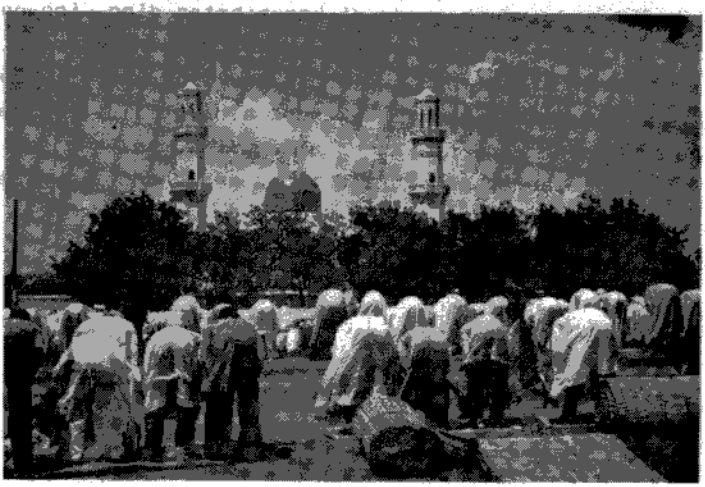


sumingkudou om mingkakat-ogi. Ino gama di iadino okonko baiko tomodon, inoi nga aralom o harati ino gama sumamba sid Kinoringan, ino-no, ensanan i guvas kovoze sumamba dot intolu-no. Pengkaa dino, It ulun tumoguvang do Kinoringan, i manguasa di sokoviai, itiso-no, it aso kerad. Suvaiko ensanan i ginavo mongoguna dau om ensanan i guvas, nga noko-sodia. Suvaiko ensanan i guvas om ginavo = songulun ino dot amu nabahagi ko nosodiri. Ong i gama sumondot i rabas sid tana, ino-no o harati, ensanan it ulun sumamba om sumuvang sid kenginan do Kinoringan. Tu kodungko sumondot, varo-po kopiwozo i boros dot, Asavat om kikuasa-no i Tuhan -ku, i manguasa di sokoviai, i Kinoringan i tumalib di sokoviai. It ulun minsibak banal dot aso-no kosurutan vagu, tu sid tana i rabas, tu banalke asavat i Kinoringan, ka.



Ong sid Kitab, natarang-no dot a-milo-milo tumoguvang i riniba sid Kinoringan, nga suvaiko osibak o ginavo. Tu i riniba tantu asot tenganan om asot anangan vokon tanidko i kapatazan, gima i kasalaan sid tinoguvangan dau. I hiza di janji do Kinoringan sid di Musa sid burul Torsina, mino- modsingkudou-no it ongoulun dot Israel do iadino, - antawa, ong kodung tinumoronong-no i Musa sid dundung di pinosuvangan di pati di vatu di pinonuhuan do Kinoringan, nga sinumingkudou-no sumamba ioti diri (Kolobusan 24,1 om 33,10.) Antava sid valai do panambayanan sid Yerusalim, nga iadino o gama diri (Zabur 99,5-9) Minsanko sid Kitab Vagu varo gama di kinoruhangan di Yesus di iadino, Kodungko nogullanan-no i Yesus antad sid ulun minatai, sinumingkudou-no ioti (Matius 28,17). Banalno i Yesus, ano-no i Tuhan di sokovial it ongotuan, dot esot isot otud dit amu sumingku- dou sid dau (Fil. 2,10), ka di Paulus.

b. I pomintaan dua dit imbulitan (I mongimbulit minta dua)  
 Ogumu i kiroon dot ulun, nunu-ka o guna do bai mongimbulit momoros ioti minta dua, ka, Ong it ongobpinai sid Silam o mongitung do songkuro apodok om osibak i riniba sid tinoguvangan do Kinoringan, tu iosido Tuhan di sompomogunan, ka. Atag dot it ulun di iadino osibak sumahau banal sid Kinoringan om mumbongut dot, Uripon-nu ong ioku (iokoi) om sumamba- okoi sid dikau, ka, om mindamo-po do tudukan sid tanga



ralan dot, Gazado-okoi-no sid ralan dot otulid, ka. Inglimo sangadau it ulun mongohondom dino kavazao dau do sumokot iosido sid Kinoringan, supaya atatap iosido om amu kembulai do kopiduvaan do ginavo antawa pensubean.

It ulun di sumamba, ino-no i harati: sinod gama sumamba o pongonuvan dit ulun Silam i kakansango dau, tu sid gama minta dua mad sumagou sid ovud do kopesizan. ka.

I gama minta dua, hal do piumpugan. Ogumu o Kristian mongitung dot i gama minta dau baiko hal dau kondiri dot iseso iosido.

Ong sid Silam, elaan-no it ulun dot minsanko iseso iosido minta dua sid valai, ko sid tanga ralan, nakamung iosido sid Umma. Manjadi antad dino kelaan dino o gama mimbaris minta dua sid Masjid, dot iseso o rikoton, ino-no tumoguvang ponong sid Makka (Qibla o harati ino).

Ino-no o harati, i Silam amu mongitung dit ongovolit dit ongopomogunan antawa nunu-nopo i pitonidan sid pialatan di riniba, inoi nga iseso o kosipan di popiizo dioti kavi, tu antad sid Makka nokembulai i kenginan do Kinoringan, om i Kuran o mongodim dit ongoulun muli sid vazaan di Ibrahim om i gama dau mangasip sid Kinoringan.

Ong sid Ibrahim, tantu nokopiizo tokou kavi, i Silam om i Yahudi om i Kristian.

Ino piniizaan sid gama minta dua, nga a-milo-milo momihot dioti. Tu sid ipat-ipat i gama minta dua, ong ontok do kapangaan, nga varo tanda di kopomihatan dino, ino-no, ipat-ipat it ulun di mininta dua o manansalamat di rompit dau, i sid vanan om iri-ogi i sid gibang. I harati, it osomok, it osodu, nga isai-nopo i nakamung sid valai dit Islam om it ongomalaikat-po, nga nokopiamung sid Umma. Manjadi kodung kumovili iosido ponong sid vanan om ponong sid gibang, mo-moros iosido sid rompit dau dot, Salamet sid dikau kopivo-vozo di kobinsianan do Kinoringan, ka.

c. I pitonidan ong Kristian minta dua

Minsanko ogumu it ongohal sid gama minta dua di mad mlabali, nga kakali varo-po agazo o pitonidan. Gamko sid vazaan minta dua mimbulai i pitonidan do Kristian om Silam.

Niboros-no laid di Muhammad dot, Ikou ongokristian o popirom-pok di Kinoringan it Iso-no sid di Yesus sampai popifizo-kou dioti, ka. I nokiro dau, it ongoulun Kristian o mongohino di kohormatan do Kinoringan, iadko mongusiba om monginsibak dit Iso-no dit aso vokon, do kerad Ino dino, ka. Iti-no i sabap do mongindazou ioti Ongosilam dot,

Kinoringan tumalib kavi. Sumasi-oku diti dot aso Kinoringan vokon tanidko i Kinoringan, om sumasi-oku dot i Muhamad, ino-no i rasul do Kinoringan. Siti-kou-no kavi, siti-kou-no, tumoronong-kou-no sid kosopulan. Kinoringan tumalib di sokoviai i nunu-nopo, ka.

Minsanko sid gama minta dua, varo do mad mongorinding di kosipan dau kondiri. Koubasan dioti do pamung-po di Sura 112 sid gama minta dua, di iadko kososizan dot,

Baiko Iosido o Kinoringan, i Kinoringan i banalko kikuasa om i sampai penlaid. Iosido nga amu maganak om okonko anal iosido, Asot iso kerad Diosido, ka.

Ong i tokou Kristian o mongoduat dot nunu-ka i kogunaan di Yesus. I di tokou dot amat: I Yesus, ino-no i monulung di tokou minta dua, supaya atag o gama minta dua. Iosido o minonuduk dit pomintaan dua dot: Ot Ama dahai....

I Yesus o monuduk di tokou dot alanut-no i katatapan om samod do Kinoringan om i gama dau mangada di kasalaan mantadko i katatapan di nunu-nopo sangama di dang riniba. Sabap ino manangama tokou di Kinoringan. Asot elaan tokou mongitung tanid-ko i Kinoringan, ino-no i manguasa di sokoviai dot aso iso vokon do kerad dau. Ong momoros tokou dot...

Ot Ama dahai sid surga, ka, Kiroon tokou dot Iosido dino amu odudu do riniba sampai Iosido o mangahanggun kavi om tumalib di sokoviai om manguasa di sokoviai om i pomogunan baiko paladtakan di hakod dau. Iadko it ongoobbinal do Silam, elaan tokou dot a-milo-milo mongohormat di Kinoringan sampai mangakun di hoturan dau, minsanko amu tokou kaharati kavi ino hoturan Dau dino. Rontob-popo mad nokensomok tokou sid Kinoringan, tu iosido o pinendrikot sid di tokou di Momialatan, ino-no i Yesus Kristus. I Yesus Kristus dino o nokezo di kosusaan om kobuatano tokou sampai pempatai, sampai pinembulai iosido di samod do Kinoringan sid tanga tokou. Sabap ino

okonko baiko sumamba tokou sid Kinoringan iadko sumahau sid tinoguvangon dau, i manguasa di sokoviai. Gamko sid gama minta dua, humarati tokou di suhu dau om i tugas tokou sitid tanga do riniba om sid piniizaan di sokoviai it anganak do Kinoringan, ino-no, i songriniba suvaiko masi ong sid tinoguvangon do Kinoringan. Sabap ino, kadapat tokou mongohondom sid Kinoringan dit isai-nopo i kosusaan tokou. Tu antad sid Pomintaan Dua di Yesus, Di Ama dahai, varo-po indombon dot, Tahakai-okoi-no it adau diti di kakanan do miuma, ka. Tinuduk-no di Yesus dot popuhondom sid Kinoringan di kogofoo dit ongokoesaan di songriniba di suvab-suvab, minsanko i susa dit mantad kasalaan kondiri, nga papuhondomi kavi sid Kinoringan.

Ong it ongooppinal do Silam, nga varo pomintaan dua do susuzon di dau om dau do boros, i pongoretan dino, Dua, ka, dot ipat-ipat it ulun mamakai di dau do dolou om boros, lamung sid Salat (i pomintaan dua di sid boros dot Arab). Rontob-nopo mad oubas-ubas tokou Kristian mamakai dino vazaan popuhondom sid Kinoringan di kosusaan om kosinangan tokou, tu tinudukan gima di Kristus. Iti-no i sabap do mangarait tokou di ngaran di Kristus. Tu elaan tokou, dot iosido o momihot om mangalapik di gama tokou minta dua, antawa posondot-po it ombo it amu nakavalang it ulun dino. Toppt minsanko mangarait di Yesus, kakali harati, minta dua sid Kinoringan, tu minta dua tokou sid Ama dot avazaan dit Anak dau. Om it Ama, ino-no i manguasa di sokoviai om monuluk di nunu-nopo.

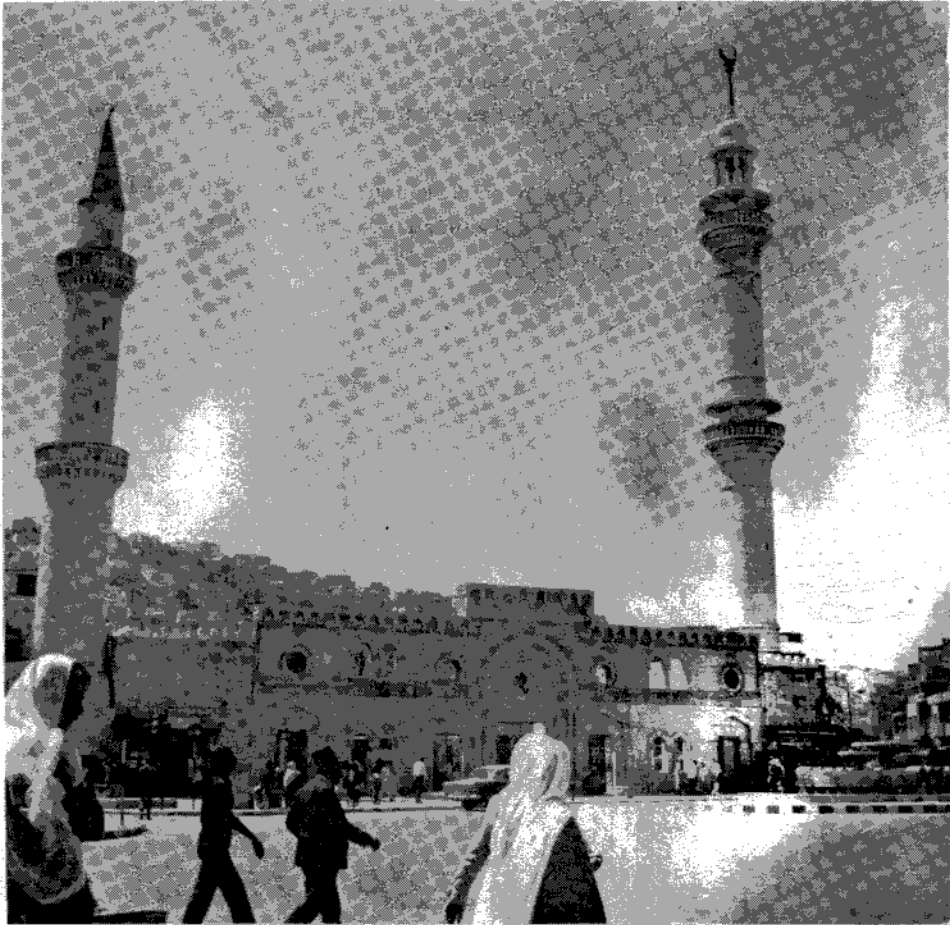
## 2. Momuasa om momoginakan

### a. I Ramadan

Varo mongusok di gama momuasa dot iri-no o boros, Nunu-ka o kanangan dot amu makan dot asadapan, dot suvaiko makan, ong otonob-no it adau. Toppt antad sid Kitab elaan tokou dot i Yahya i minomodu, gamko kondiri di Yesus, nga minomuasa-no. I tinomod diri, iseso o ginavo ponong sid Kinoringan, ka.

Pengkaa dino ong i gama momuasa do somvulan, koledo, ino-no i vulan Ramadan. Ino-no o kanangan, varo kotibangan om kosodiaan do ginavo mamasa di Kuran. Varo kotibangan do miuumpug minta dua sid Masjid. Manjadi somvulan koledo mad sumodia it

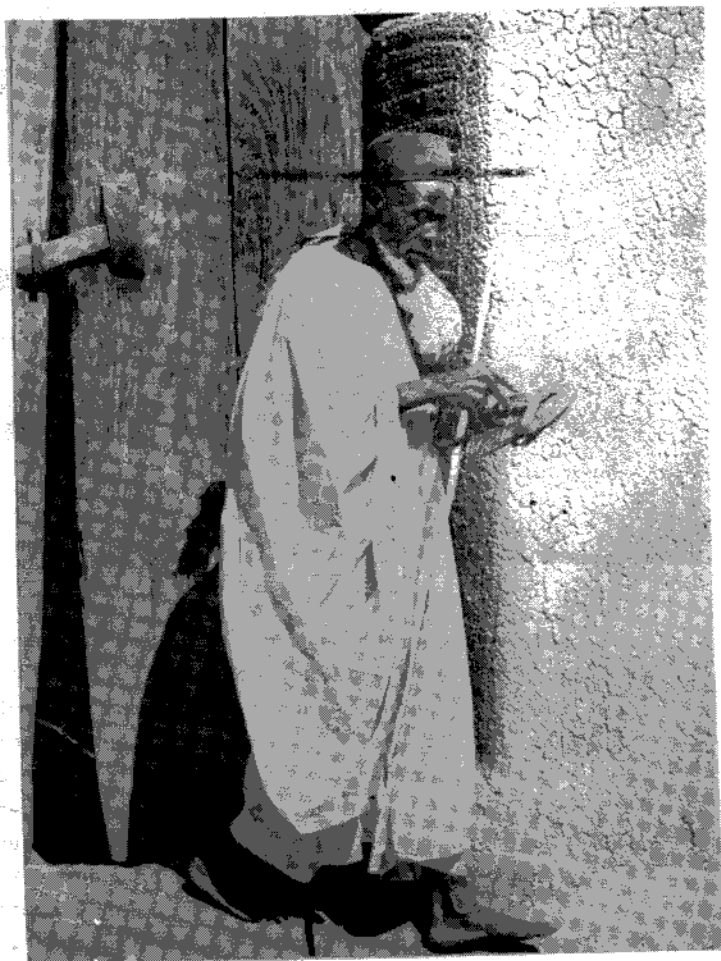




ulun, supaya ong oriket i sodop dot osusi, "Lailat ul qadr", mongohondom it Ongosilam do kuran i Kinoringan amu motos vagu, gamko nokopomoros-nopo di Muhamad sid burul do kanavahan sid Makka dit insan-ogi pentalang, supaya kembulei i Kanavahan do Kinoringan sid tanga do kotuvangan dit ongoulun Arab om i sid sompomogunan. Ino sodop dino, ino-no i sodop do piromutan do Ramadan om Syawal. I iadino najadi i toun 612 TM. Kagi-po sampai biano, ong kadung nokoriket i sodop dino, mindahu-no it ongomalaikat om i Sundu sumondot sid pomogunan (Sura 97,4) tu noboros-no do Kinoringan. I boros dau

dino kiguna bahagi di sompomogunan om kapamarekat di pomogunan. I Kuran = i Boros do Kinoringan di nakasampai sid riniba. Topot ong i Muhamad, ino-no i rasul do Kinoringan, om susuhoon do Kinoringan, nga riniba losido iadko it ongoulunvokon. Sabap ino i sodop kovian do Ramadan dino, ino-no i sodop do kinosinaan di Kitab do Kuran (iadko Kristmas do Kristian).

Iri-ogi korikot i kovian do Ramadan, ino-no "Id ul Fitr", i Poginakanan dot agazo, kopivovoza do panahakan sid anganak songkoruhang ontok do keso Syawal.



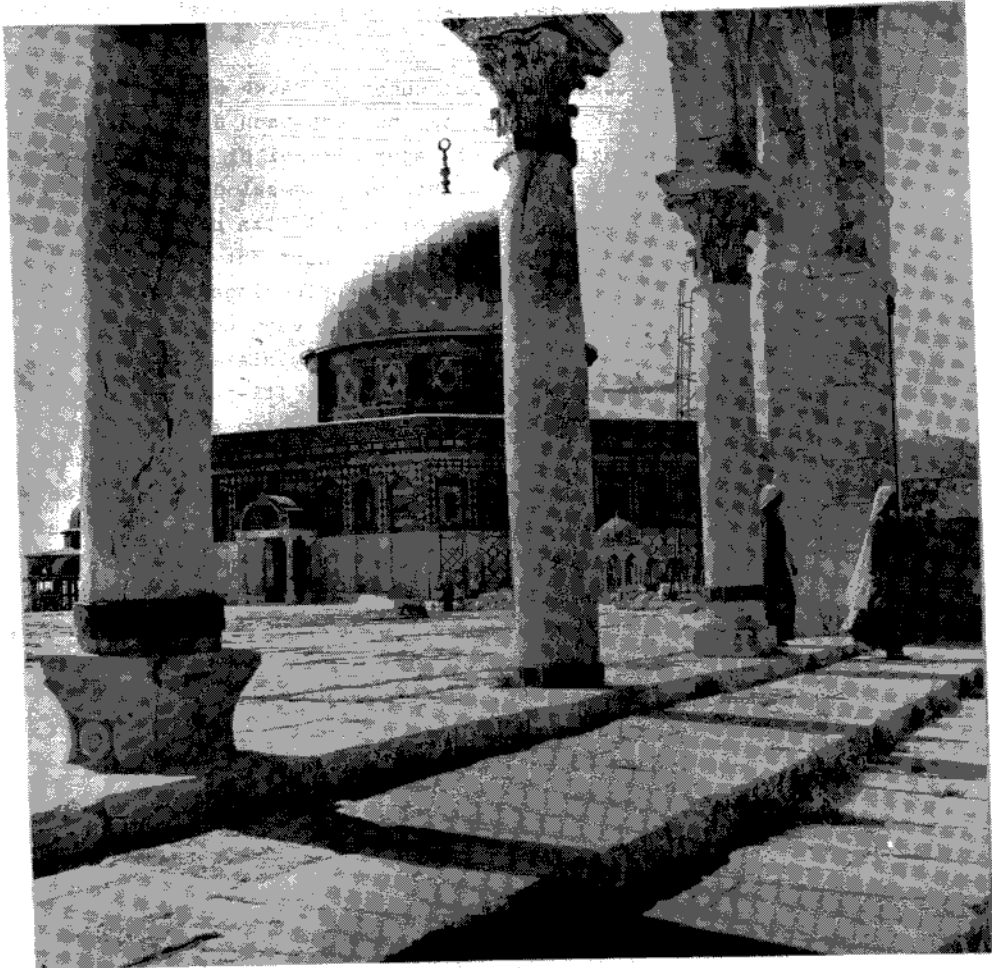
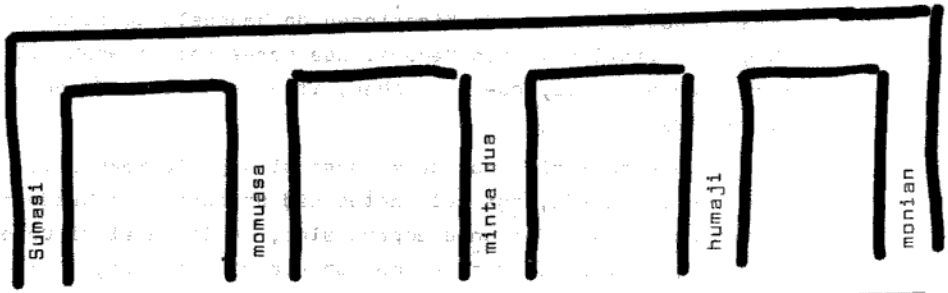
I poginakanan di susumamba i Ibrahim (Id ul Adna)

Ontokko i kohopod di vulan Zulhija orikot it adau do panga-handaman di gama di Ibrahim do pasamba dara dit anak dau, i Ismael, dot inantakan do Kinoringan do banggala do domba (Dng sid Kristian ko sid Yahudi, nga boros dot it anak dit isamba dara diri, ino-no i Ishak, it anak di Sarai (Kinotimpunan 22)

Inot adau dino-kagi, adau do kompuso di Haj sid Makka. It ongoulun di humaji, nga muli antad sid ongoburul do Musdalife do mongodumpau-po dit ongopampang sino, tu ipamatai di Vozoon do rogon, i minoniim diri do mangahavud di Ibrahim, i minanamba dara dit anak dau. Ino-no i harati: mamatai di minangahavud di Ibrahim mangasip.

Dng Silam mongitung, inot pomogunan do Makka agazo o harati sid Ibrahim om sid Muhamad, tu ino pensubaan di Ibrahim diri, Kagi sid Makka o kineduan di Hagar, it idi di Ismael, om kinosusutan dioti diri sid belantara. I Ismael dino, ino-no i minangaranzat dit ongoulun do Arab. Iri hiza di pensubaan di Ibrahim dino o tinalahas-no di Kinoringan dot amu mokisamba iosido dot ulun do tomod mokisian do Kinoringan. Antad i hiza diri ot ohorotizan-no dot amu osusa vagu do pasamba-po do mangaraha om amu osusa-po do vare momialatan iadko Imam, di madsamba dino om mangagazad sumamba. Iti-no o sabap dot it ongoheji o mangagaras do domba om kambing sid konopuan dino, tu ipopuhondom di kinosopulan di Ismael om mongoguna di kopitobbinaizan di sokovia! it ongoulun di mangasip. Isainopo it amu nokovoza humaji, ino-no o momoginakan sid valai om sid ongakob om ongakovorizen dau sid sompomogunan humiza dit adau dino, iadko it ongoulun Yahudi di mongohormat dit adau do Paska. Ino-no o harati, it ulun di sumuhut di iadino, momodsuvang sid piniizaan di Ibrahim, it Ama di sokovia! it ongoulun di mangasip, ka. Om it ongoulun di humaji, om it ongoulun dit a-noko-vozo, enizo o gama dioti minta dua dot, Induvo-no i gama-ku dot uripon-oku dikau, ka.

3. Rukut koponulungan...  
 Sid Silam varo mad limo ot origi do kosipan, ino-no



Isai-nopo i sumuhut dinot ongoorigi dino o nakamung-no sid  
 Valai dot Silam om kemot di koposizan penlaid, ka.

I pongorukut bahagi di mosikim mad kalawanan sid ulun Kristian. Boros dit Silam, Ong i tudukan di Yesus bahagi di gama monulung, amu atarang banal om bai oduruk i Yesus apasi, dot amu miama do monuduk dit ongoulun di hoturan dot atag. Iti-no i sabap dot amu onong i gama dit ulun Kristian manamad dit ulun vokon. Iri-ogi om nokoriket i Muhammad, nga hinoturan-no dau i hoturan do kotuluk antad sid Kinoringan. Manjadi isai-nopo i tumatap sid rukut sid mosikim dino, "antad sid ginavo dit obinsuhut sid kenginan do Kinoringan, nga jumadi ladko kabun di induvo monguva, tu miama i darun sino", ka di Sura 2,265. "Tu i Kinoringan kemot di ginama dikou", ka.

I gama sumuhut di pinonuhuan do manamad dit ulun vokon, duvo-no o ralan. Keso, i kotulungan sid ipat-ipat it ulun dit osusa dit osomungan (sadaqa) om iri-ogi i mad sukoi bahagi di mosikim sid tanga do piumpugan. Ino iadino, hoturon-no ong i piumpugan (Sakat). Ipat-ipat it ulun manahak dit iso piapat-nopodon di nunu-nopo i kouvaan ke kogojian ke nunu-nopo i sanglaba-laba dau. I tomodon manahak, Kinoringan-no i minanahak sid riniba di ladko i mongontok dau sid pomogunan, (kalifa) supaya i riniba o mongumbasih di nunu-nopo it amu arangkap (andaman ong i boros di Yesus sid Matius 5,48: Sabap ino, tujup-no banal i ginavo dikou om sumusui-kou-no dit Ama dikou sid surga, tu arangkap banal iosido do kovosihan, ka.)

I kolunduan om kosinangan dit ulun okonko baiko kiguna om kikanangan sid sanganu, inoi nga supaya iosido o kadapat mongumbasih di vokon om monulung-po dit isai-nopo it okurangan om osusa.

Ong kakalpo sid ongapomogunan di nohoturan do Silam, varo pitonidan do lumundu om mosikim banal, nga ino kavi mantad i kasalaan dot ulun, iadko sid Kristian. Manjadi inot pitonidan sid tudukan om it kavazao okonko sala di Silam, antawa sala di Habal do kovosihan, inoi nga sala dit ongoulun dit amu obinsuhut (sid Silam-po om sid Kristian-kagi).

#### 4. I gama sumasi di kosipan

Ong ongoulun Kristian, kodungko miuumpug sumambayang, momoros di kosipan dit ulun Kristian dot i tomodon, mangarazou do Kinoringan. Pengkaa dino i kososizan di Silam (i Syahada), tu duvo-no o tomodon: Ong kodung momoros it ulun dino di kosipan do Silam, isuhut di boros do Arab, minsanko amu-po nokosuvang

do Silam, mad nakemungi, tu nakun-no i kosipan dino om nakamung-no sid Valai do Silam. Manjadi i gama mongimbulit di kosipan dino, ino-no o harati, pogovian di ginavo dot ensanan sumuhut do guvas om ginavo, ensanan i kopolizan dot:

Sumasi-oku diti dot aso Kinoringan vokon tanidko i Kinoringan om sumasi-oku dot i Muhamad, ino-no i resul do Kinoringan, ka.



*SURAH AL-IKHLAS*

Isai-nopo i kumavid di kosipan dino, masi ko matai, nga kifuna om mad kokovidan om susukud dit ulun. Tu ino-no i suul do pongokunan dino, ong sukul amu impiro sangadau nokopomoros do iadino, tu ipongohormat do kinoringan, nga kivaro suul ladko nipalabus do hopod ongouripon, ko kagama di hatu ot ongogama dit avantang, om hatu it ongosalala, nga nakada-no, sampai ino boros dino ajadi do kuta di sumaap di voboon do rogon, ka di Hadit.

Ong sid boros dot Arab, banalko onibak i boros di kosipan dino, nga papizo inot ongoboros dino i sokovial it ongouulun di sid suvang di riniba di dang Silam. Ogumu it ongomasjid, nga nosurat-no i kosipan dino sid ongorinding di sid suvang ko sid soribau dit ongomasjid dino.

Ong matai it ulun, kakal-po popuhondom dau ino boros dino, itandon sid tolingo dit ulun di toropatazo ko mongingab-po, supaya, ong osomungon dau i malaikat do kapatazan, kakalpo ohondom i kosipan dino. Sid tanga ralan monglobong, nga pengkaa dino inimbulit-bulit i boros dino om osuratan-po sid ongovalai om it ongotilom.

Sompiaavaget i duvo i bahagi di kosipan di Silam:

Suvai onong i koposizan dit ipat-ipat it ulun om nakasahau iosido sid kenginan do Kinoringan. Bai Kinoringan o potoron-tog di koposizan dit ulun. Bai iosido ot ovud om kakansangan do koposizen. Bai iosido o panahak di rikoton dit avantang om i ponukung bahagi di nunu-nopo songgama-gama. Tu i Kinoringan, ino-no it iso-no om i monguasa di sokovial, om osusi-po iosido. Bai iosido ot oindazou om oinsasamba. Ensanani riniba, baiko uripon di Kinoringan dit amu elaan monumbozo, ong okonko otudukan om enavahan di kotulungan dau.

Manjadi ong iaditi, banalko osomok i kiroon dot ulun Silam om it ulun Yahudi om i Kristian dot ensanan tokou anganak di Ibrahim; iosido i nokogulu-no nakasamba om nakasip sid Kinoringan dot iseso o ginavo om gagamaan dau.

Iri-ogi sumasi i Silam dot, i Muhamad, ino-no i resul do Kinoringan, ka. Topot minsanko resul, nga kakali rinibei i Mu-

hamad, minsanko kopitiim di kogofoo do Kinoringan om i boros Dau, nga kakali bai ulun iosido. Ong sid Silam, kavi-avi it ongonabi om kavi it ongorasul bai riniba, tu vinangun, inurug do Kinoringan. Minsanko i Muhamad, i nakagamit di Kuran, ino kenginan do Kinoringan i hiza di kinompuso do kentalangan. Ino-no i gama di Muhamad, monuduk iosido dit ongoulun do mangohormat do Kinoringan om mokiuripon do Kinoringan. Om iosido kondiri, baiko suntuan di gama sumamba om mokiuripon sid Kinoringan.

Ong i pamarasan do Islam, ino-no i harati: Sumuvang sid kenginan do Kinoringan, antawa, Sumahau ka sumamba sid Kinoringan. Na i Muhamad nga suntuan dino gama minsahau om mamad-samba sid Kinoringan, tu. ka, Sid Kinoringan ot ovud do kopioondusan om kosopulan, ka.

Manjadi ong ontokko ino sunduk di kosipan do Silam dino, varo pitonidan mantad sid kosipan dit ongoulun Kristian. Topot minsanko iadino, nga atag dot mogihim tokou Kristian do vezaan manarang om humarati di kogofoo di Yesus Kristus om kuran iosido nakajadi do kosopulan om kopioondusan do Kinoringan, supaya kadapat tokou-po do manalahas di iadino sid ulun vokon.

### C. I Kuran, i Kitab dit Oeusi di dang Silam

Ong Islam ino-no ugama di sumungkad sid Kitab do Kuran, tu antad-no sid Kuran kavi i tudukan om nunu-nopo i hoturan. Manjadi i Kitab do Kuran dino, iadko i nogili biano om napakai-no, suveiko 24 toun antad kinapatazan di Muhamad om nopongo-no ontok di Kalif Othman.

#### 1. Kuran-ka o kinosinaan di Kuran?

Varo kokoluyon dot minsusukod-po i Muhamad, notombian-no laid it ongoulun di Yahudi om it ongoulun Kristian di sompi-kivaro Kitab, o ino-no i limo buuk di Kitab Laid di retanko Taurat om i Kitab Vagu dit ongoulun Kristian di retanko Habal do Kovosihan. Sompi-minamakai-no ioti dinot ongokitab sid gama sumambayang do minindolongoi om minonuturan dit ongoboros sino dino. Rontob-nopo amu dati nasalin-no inot ongokitab dino, om varo-po nakagavul dit tasantanid-tanid ot ongobuuk dit amu nakamung sid Kitab di mad songkovongovongo. Manjadi i kavazao do Habal do Kovosihan om i Habal di Kitab Laid



mad amu ososob banal di Muhamad om amu atarang banal. Iti-  
no o sabap dot ihimon dau do vazaan do monuluk di gama sumam-  
ba dit atarang banal. Pengkaa dino i boros dau sid Sura 39,  
23-24:

I Kinoringan penrikot dit habal dot nonong banal dot asot  
kentalangan vokon di meradi keno sid di tokou. Manjadi it  
sokovia i ot ongotuturan dino songimbulit-bulit di kavazoo  
do Kinoringan di mengindrosi dit ongoulun di rumonok do  
Kinoringan, ong i timpuuni, nga poozom om posinang di gu-  
vas om ginavo dot ulun, supaya varo kotibangan do mungo-  
handom om mungoguna do Kinoringan, ka.

Manjadi i minourat-nopo iosido di Kuran, kiniro-no dau dot  
nunu-nopo i kiontok mantad di Kitab Laid om Vagu, nga noko-  
suvang-no kavi sid Kuran. Alaid-nopo om boroson-no di Muha-  
mad dot amu osusa do mamakai-po di Kitab Laid ko Kitab Vagu,  
tu nensanan natandon sid Kuran, ka. Kagi ong varo pitonidan  
sid Kuran om i Kitab, retanko nosimbanan sid Kitab. Topot  
ong it abanal-no, ino-no i Kuran, ka dau.

Imatai do kuran nosimban-no it ongotuturan antad sid Kitab,  
ong sid tuturan di Ibrahim (Sura 21,51-70) Ong siri i Ibra-  
him banalko magavi mogodu dit ongoulun sid pomogunan diri  
sid gama dau posurut di kogofoo do Kinoringan sampai tonu-  
son dau it ongotiningulun om sasambaon di bansa dau. Suvaiko  
osopulan antad sid rodus dit ongoulun do kanaan, ong otu -  
lungan-no do Kinoringan, ka.

Ong i Sura keso norikot sid di Muhamad di sid Luvang di burul  
Hira sid somok do Makka iosido di modtungongis minta dua dot  
iseo iosido. Varot norongou dau i dolou di minomoros dot,  
Baseo-no, imbulito-no mamasa, ka. Manjadi induvo-no it ambat  
dau dot, Amu-oku, ka. Iri-ogi ot hinotungan-no iosido di ma-  
laikat Gibrail om vinalangan dau i boros, di nokosurat-no  
sid Sura 96, o ino-no,

Basap-no sid sarelom di ngaran di Tuhan-nu, i minangurug,  
i minangurug di riniba antad sid ontolu. Pahabaro-neno.  
I Tuhan-nu ot banalko omomos, eso kerad dau sid suvang  
do pomogunan iosido, i minuduk sid vaza do ponuratan di  
nunu-nopo it eso-no nelaen laid i riniba, ka.

Manjadi rinumosi-no i Muhamad. Na asot elaan dau diri mogidu  
dot amu-po kaharati dot isai ino kuasa diri. Iri-ogi o kemb-  
ulazan di Kuran ieunsui di pongitungan om kiroon di Muhamad  
diri.



## 2. I Kuran, ino-no i boros do Kinoringan

Ong it Silam momoros dot sokovia i niboros sid Kitab do Kuran, ino-no i Boros do Kinoringan, ka.

I Abu Hanifa, ulun do kihukum o momoros dot, I Kuran, ino-no boros do Kinoringan, it antad sid pinuhobo do Kinoringan om i kentalangan dau, I Kuran nokosokot sid Kinoringan dot esot elaan do potongkizadon-po. Iti boros dino okonko Kinoringan kondiri, nga kakali a-kadapat do pedu sid Kinoringan.

Manjadi ino boros dino nisurat-ne sid Kitab do Kuran, do baiko i boros dinot ot abasa om iri-ggi, ohandom-po sid ginavo. It ongohurup om it ongotitik om it surat dau antad sid palad do riniba. Topot i boros do Kinoringan okonko ginama dot ulun. Manjadi ino boros dit tinohugi dau, om i nitandon sid karatas om it ongoayat, nga ogunaan do riniba. Topot ong it inantadon di boros dino, i kavazao do Kinoringan. Isai-nopo i momoros dot bai ginama i boros dino, ino-no it ulun dit amu mangasip, ka dau.

Manjadi atarang antad dino boros dino dot esot elaan ong Silam do momorisa di kinosinaan di Kitab do Kuran dino dot mogihim do kokurezhan di surat dino. (Ong sid Kitab elaan

tokou dot minsanko i gama manalin om paraliu do surat sid karatas vagu, nga varo sala monurat, vokon-no ong varo nakamung, vokon ong varo natagak antawa nalazan, varo nenduyaan monurat. Vokon, ong amu atalahas banal i hurup, nga nokosimban i hurup om nokosimban i harati di boros dino. Manjadi ong mongimpuras banal i gama kodori diri manalin om monging-gumu dit ongokitab do bai dawot om ponuratan, kaharati tokou dot a-milo-milo, nga varo pitonidan ong i Kitab di gulu banal om i biano).

Topot isot ulun Silam nga eso katama do momorisa di Kitab di Kuran, isuhut di gama monodiri di iadino. Iu, ino-no i boros dau, I Kitab do Kuran sid palad dit ongoulun biano, nga inanu antad sid surat pasok, i sid surge, ka. Inikid linsou o boros, antad sid pinuhobo do Kinoringan. ka. Manjadi suvaiko sid boros dot Arab ot nonong banal i Kitab do Kuran. Nunu-nopo i Kuran di nasalin sid boros dot ulun vokon nga mad panarangan di Kuran, okonko Kuran banal, ka.

## 3. I kogunaan di Kitab do Kuran sid ipat-ipat it ulun Silam

I Kuran ino-no i buuk do pinonuhuan dit Umma. Sid buuk dino nembulai-nga i kenginan do Kinoringan om kuran it avantang o vaza dit ulun di mangasip om kuran it atag o gama minta dua (Sura 5,6, 8-9). Varo-po hoturan sino, ontok di gama momoug

om modsu, musavo, ponungkus, momuasa i hiza di vulan Ramadan, i haji kumaa sid Makka, it atag i gama ong kopitoguvang do sangod i hiza do rumpak, it akanan dit a-kavasa, iadko vogok, kinomol om i vokon-po.

Varo-po it a-ko piro ongohoturan di manalahas do kuran ong varot ulun Kristian ko Yahudi sid tanga di Umma, kuran it kavasa om a-kavasa do manansavoko mokisavo sid ulun Kristian om Yahudi om nunu-nopo i iadino.

Topot ino-no i kongkod di Kitab do Kuran, origi di kosipan do Silam: Manalahas i Kuran di kobuatano do surga om naraka, i hukuman penlaid om i kovosihan do Kinoringan. Nga asarakan-no nembulitan-ng dot a-milo-milo do mengohormat di Kinoringan dot Iso-no iosido, ka. Sampai iti-no bala i sala dit asot kaadaan (shirk) do pokoruhang do Kinoringan, kinoringan vokon ko momoros-po dot kianak i Kinoringan, ka.

#### 4. I Kuran om i Habal do Kovosihan

Ong sid ulun dot Silam osusi-no i Kitab dot Kuran. Amu monlim it ulun do tumudu di Kuran dot amu ovougan laid it ongopalad om amu nolopisan do kumut dot nopupuan. Ong hiza do sumambayang, nga mamasa sid Kuran, tu ponginsasamod dit ongoulun dit osusa o ginavo om potomon dit ongoulun dit osinang. Minsanko i surat di Kuran, nga kiguna sid ongonuko om damat, antawa ong mongohondom di boros di Kuran sid tanga ralan ong osunsungan dot ongokuasa dot araas, nga i boros di Kuran nga monunsub dinot ongokuasa dino, ka.

Manjadi i Kuran, ino-no i Habal do Kinoringan dit insani om it amu mimban-simban, di nitahak do Kinoringan sid Muhamad di sid tanga do kasarehan iosido diri. Mad inanu-no di Muhamad i boros dino antad sid Kitab pasok di nitahu-no sid surga.

Tanid-po keno, varo boros dit Ongosilam dot it ongoulun Kristian di gulu banal o minonipu sampai minonimban di habal di Yesus diri. Ong i habal di Yesus, natenus-no, ka. Om nunu-nopo i pinakai dit Ongokristian do retanko Injil, bai mangontangon-po om tuturan antad sid di Yesus diri, ka.

Banal-no, i Kitab vagu okonko solinan do surat pasok di nitahu-no sid surga. Ong i Kitab vagu, tanto kososizan dit a-ko piro

it angoulun antad sid tasan-tanid-tanid ot inantadon om kelog,  
nga manarang ioti di kohormato om kovosihan do Kinoringan di  
nokembulai sid isot ulun, i ngaran dau i Yesus (Yahya 1,14).  
Inot angokosozian dit angoulun dino, nga manarang dot ioti  
dino o nakasemung di Yesus sampai antad di kuasa om Sundu di  
Yesus Kristus o gama dioti sumasi om mongolombu dit nunu-nopo  
it korongou om kemot. Na ino iadino kakali kembulazan do Kino-  
ringan.

Ong sid di tokou ulun Kristian, banalko agazo o kogunaan di  
kinosozian dino. Aso laid iadino om aso-no vagu. Ibrani 1,1..  
Nokopomoro-no laid i Kinoringan di kodori-po sid angaki  
tokou sid kabang dit ongonabi dot okonko impiro-piro om  
misalagingis-no vaza. Topot minomoro-no vagu iosido di  
kopupusan-no sid saralom dit Anak dau i tinantu dau do  
ponungkusan di sokoviai i nunu-nopo.

Sid di Yesus inumpug-no i kinotimpuunan om i biano sampai i  
rumikot-ogi. Iosido-no it embat do Kinoringan sid kinodim dit  
songriniba mindamo do kosopulan om kabanaran. Sabap ina, oto-  
pot-no dati i boros di pengkaa dino: Ong sid Silam i boros do  
Kinoringan najadi do Kitab. Ong sid Habal do Kovosihan, i bo-  
ros do Kinoringan najadi do riniba.

#### D. I Yesus sid Kitab do Kuran om sid Kitab Vagu

Ong kumiboros tokou dit angoulun do Silam ontokko i Yesus, atag  
ong engat laid dot it ulun dino okonko asot elaan dau ong i  
Yesus, gamko mad natantu-no sid dau i kobuatano di Yesus, isu-  
hut di tudukan di Kuran. Ino-no it itungan dau, sokoviai it  
otopot antad sid di Yesus, nitahu-no sid Kitab do Kuran, sampai  
atagali dot varo-po Kitab Vagu. Kagi boros dioti, Ong sid Ki-  
tab Vagu nosimbahan-no i kavazao di Yesus. Sabap ino, amu-no  
gunaon dioti it ongosurat di sid Kitab Vagu.

Manjadi nunu-ka i boros di Kuran ontokko i Yesus? Susuzon to-  
kou dit angopamarasan di mad pangkat di Yesus di nitandon-no  
sid Kuran dino.

#### 1. I Yesus, anak di Mariam

Sura 3,42: Boros dit angomalaikat i hiza di kinosinaan di  
Mariam: O Mariam, Kinoringan-no o minomili dikau om minonusi  
dikau. Iku-no ot inanu dau mantadko i sokoviai it angondu  
do riniba sid somponogunan, ka.

Asarok napakai-no sid Kuran i pamarasan dot, I Yesus, Anak di  
Mariam, ka. Nokosino iosido dot aso Ama. I kosunduvo di kina-  
landazan dau dino, nga tande di kokuasaan om kohormatan do

Kinoringan, tu

Sura 3,47: ong noumbaan-no dau it iso o hal, baiko borosono-no dot, Jodio-no (kun), om jumadi-no iti diti (fajakun).

Minsanko iadino kosunduvo i kinalandazan dau kakali i Yesus, riniba om nokorompit di sokovisi i vinangun. Tu ong i Adam, ama nga aso, idi nga aso. Sabap ino, ong sid Silam, i Yesus amu tumalib di Adam, sompi vinangun ioti miduvo dino.

Manjadi atag dara ong popiropokon ino panarangan di Silam dot aso ama ong i Yesus, tu antad sid kokuasaan do Kinoringan, ka sid longoi di Mariam, i sid Habal do kovosihan (Lukas 1, 46-55). Tu i Mariam minongindazou om minangarazou do Kinoringan, tu nokembali-no i kosopulan om kotindalan, tu i gima Kristus. Ong sid Silam katalahasan ino di kuasa do Kinoringan. Ong sid Habal do Kovosihan, i gama mongindazou di kohormatan do Kinoringan di manapul di riniba:

It ongoulun dit osibak i ginavo niinsavat dau.

It ongoulun di monombitil, nenvizahan-no dau do kovosihan om it ongoulun do lumundu nga pemozooni, ka. (Lukas 1,52-53)

## 2. I Yesus - Nabi om susuhun

Sura 19,30-33: Imatai-no, ioku-no diti ot uripon do Kinoringan. Tinahakan-oku-no dau i Kitab (di habal do Kovosihan) om jinadi-oku dau do nabi om binarakatan-oku-no dau do siombo-nopo ot intaronon-ku, nga mozo-vozo i barakat. Nitahu-no dau sid dohon i gama minta dua om i rukut bahagi di mosikim sumul-umul sampai pempatai, Sinuhu-oku dau do mongoguna dit idi-ku. I kopioondusan mozo-vozo dohon it hiza di kinalandazan-ku om i hiza di kapatazan-ku om i hiza di kogulianan-ku vagu, ka.

Ino sura dino manarang di kinalandazan di Yesus tanidko i nelaan tokou. Inusu-no di Mariam i Yesus sid sahau do nizu om inovit-no iosido sid kampung. Manjadi sid kampung dino banalko kovongo-vongo it ongoulun om mongitung do karaatan dit ondu dino. I Yesus di baiko kosino, nga mangapad dit idi dau, tu ong aso savo dau, araat i pibaberasan dit ongoulun sino. Kakalpo anak iosido, nga mad kiboros iadko nabi om ulun di sumamba sid Kinoringan (Islam-sumamba sid Kinoringan, ka) tu ajadi iosido dot uripon do Kinoringan om mongohondom di gama minta dua om i rukut bahagi dit ongomosikim. Na ong atahakan-po iosido it Injil, okonko baiko nabi iosido, inoi nga susuhun iadko it ongokusuhun vokon, ko rasul. Ong i

resul di sid kopupusan, i monuluk di gama dit ongorasul, ino-  
no i Muhamad.

### 3. I Yesus, i Minananggung

(it inumahan-no: Gerik= Kristus).

Noboros-no sid Sura 5,17 dot i Yesus okonko i Kristus:

Banalko amu mangasip loti di momoros dot,  
- imatai-no o Kinoringan, iti-no i Kristus, it anak di Mariam, ka.  
Boros-no dot Isai-ka i monguasa di Kinoringan,  
ong tonuson-no dau dara i Kristus, it anak di Mariam om it  
idi dau om isai-nopo i sid suvang do pomogunan? ka.

Kakali ingvalu kavalang dot i Yesus ino-no i Kristus (Masih).  
Rontob-nopo, ino boros di iadino tamid o harati ong sid Kuran  
om i sid Kitab. Ong sid Kitab: i Kristus ino-no i raja di ni-  
pangkat di mangahatul di karajaan do Kinoringan sampai i Mina-  
nanggung iosido. Varo it a-ko piro it ongelo sid Silam di  
manarang di boros "Masih" do pengkea dino: ino boros dino an-  
taq sid pamarasan dot "seha" = mirimpanau. Ong iadino, ino  
boros do "masih" baiko harati dot "it ulun di mirimpanau".  
Antad ino o gama dioti momungan di Yesus dot "Imam el Sa'chin",  
o ino-no i "mangagazad dit ulun di mirimpanau sid pomogunan" ka.  
Boros-kagi dioti dot notontuan-no ino sid Matius 8,20: Boros  
di Yesus, it anak do riniba minsanko i poulanan dit ulu dau,  
nga eso, ka dau.

### 4. I Yesus - i boros om i Sundu do Kinoringan

Varo it a-ko piro it ayat di mangarait di Yesus dot: Boros do  
Kinoringan (Kalimat Allah) om Sundu do Kinoringan (Ruah Allah).

Imatai sid Sura 4,171: Ot ongoulun di kikitab,  
Kadan-kou-no humali-no banal dinot vaza dinot ugema dikou  
om kadan-kou-no kumboros di hal do Kinoringan tanidko it  
otopot. I Kristus Yesus, inot anak di Mariam okonko Anak  
do Kinoringan iosido.

baiko susuhoon do Kinoringan om i boros dau, dit nitahak-no  
dau sid di Mariam om i Sundu mantad sid Kinoringan, ka.

Ong it ongosi lam mongitung, iti-no o panalahasan dot i kino-  
sinaan di Yesus banalko osundu, kagi tinahakan-no iosido it  
Injil, iadko it ongonabi vokon ongotahakan-no it ongourat  
dioti, iadko i Musa i buuk do Kinotimpunan, Kolobusan, Imam,  
Bilangan, Ulangan (antawa i Taurat) om i Daud, ino-no it ongo-  
zabur om i sid kinompuse i Muhamad, ino-ro i Kuran (i harati,

i kantalangan di mongompus om pempongo di sokoviai i habal do Kinoringan sitid riniba, ka.) Ong sid Sura 3,84, i Yesus baiko iso nabi sid pialatan dit ongonabi vokon. Topot ong i Muhamad, ino-no tanda do kompuso, iadko tumbuk sid sokoviai it gama dit ongonabi om iadko panalahasan om panarangan di nunu-nopo i niboros laid diri.

Minsanko retanko i Yesus nga "Sundu antad sid Kinoringan", ka, nga kakali, ong isuhut sid Kuran, nga riniba iosido dot okonko korompok do Kinoringan, iadko niboros-no sid Injil di Yahya: i Boros dino, nga minintoron sid Kinoringan sampai i Boros dino nga Kinoringani, ka. (Yahya 1,1). Tu minsanko i Adam, nga antad di pinuhobo do Kinoringan, ino-no o harati, antad sid Sundu do Kinoringan, om i malaikat Jibrail-kagi, i mangatod dit ongokentalangan di Kuran, nga "Sundu do Kinoringan" iosido,ka. Topot minsanko iadino, nga kakali vinangun loti kavi dino, malaikat om susuhuan om nabi.

Ong sid Kitab Vagu ret-retan i Yesus do, Boros do Kinoringan, tu i kopoulosan om i kagamaan dau, i kavazao dau, nga ino-no i Boros di nokoriniba om it antad sid Kinoringan om i manipul do riniba.

Iti-no i sabap do varo boros dau dot, It ulun di mangasip sid dohon, okonko mangasip sid dohon, inoi nga mangasip iosido sid minonuhu dohon, om it ulun di sumirot sid dohon, okonko sumirot sid dohon, inoi nga sumirot iosido sid minonuhu dohon, ka di Yesus diri. (Yahya 12,44-45)

##### 5. I Yesus om i Taurat

Ong sid boros di Kuran, tantu-nopo i Kinoringan o pagaan-no dit ongopinonuhuan, supaya kogos i riniba do sumuhut dit ongopinonuhuan dino. Sabap ino, ka di Kuran, i Yesus nokorikot, tu monginggaan dit ongopinonuhuan dit ongoulun do Yahudi dit oholian kavagat, ka.

Sura, 3,50: Nokorikot-oku, tu manantu di nunu-nopo i varo laid sid Taurat diri. Om mongoho-oku kagi dot a-kopiro o kavasa di tiniag-no laid di Taurat diri, ka.

Topot ong basaon tokou sid Kitab Vagu, elaan tokou dot i Yesus Kristus okonko ponibakon ko pagaanon di pinonuhuan do Kinoringan diri, gamko mongintarom banal dinot pinonuhuan do Kinoringan (Matus 5,17-20:

Boros dau, Kadan-no jangkakan dikou do mananus-oku di Taurat om Kitab dit ongoanabi. Okonko riunikot-oku-nopo om mananus,



inoi nga monuluk di Taurat. Sabap boroson banal-ku-no sid dikou, Sampai orikot i kotonusan ditit avan om iti pomogunan, somputik nga esot ohina di Taurat, sampai otuluk-no kavi.

Ino-no rontob, it ongoulun di nasaadan om nopogos di pinonuhuan dino, nga kinodim dau sampai mangada iosido di kasalaan dioti om mongimvagu dioti, om palabus-po vagu ioti, supaya kogos do manamod dit ulun vokon om manamod-po di Minamangun om Varo kotibangan dau do sumamba sid Kinoringan. (Matius 11, 25-30:

Siti-kou-no o sokovial it ulun di nopogos om nembagatan, im-panggalan-ku ikou. Sumulung-kou sid paud-ku om pisingilo-kou-no sid dohon, tu omomos-oku om osibak i gianavo-ku, supaya kemot-kou-no do kapanggol di ginavo-dikou. Tu i dohon do paud alus om i dohon dot binabo, agaen, ka di Yesus.

6. I kosunduvo di Yesus Ong sid Kuran, i Yesus okonko baiko momihot om manantu di Taurat, i sid Kitab Laid, inoi nga momihot di gama dau do nabi iosido, tu mongimbulai-po do kosunduvo. Noboros-no laid dit anak-po iosido dot nakakun-no di Kinoringan dot kodungko nokosino, iosido dit ongobolou om polingos di kibalang, gam pugulian-po dit ongoulun minatai, ka (Sura 3,49):

Ino-no o tinomod dare dinot ongokosunduvo, it ongoulun di nokemot nga tumorima di Yesus do nabi iosido om mangakun-po di Kinoringan dit abanal. Iti iaditi tinarang-no sid Sura 5, 112 f. sid tangan di kinendohuan do meja antad sid surga, ka. Ino tangan dino mad koluu ngeran di tuturan di poginakanan di Yesus, antawa i tuturan di Petrus om i Kornelius sid Yafa (Rasul 10.10) Pengkaa dino, it ongokinoruhangan o mongoduat dot,

O Yesus, anak di Mariam, banal-no-ka ko kopirikot di Tuhanu i meja di otimpakan dot ongokakanan dino?

Tiaakan-za diti, nga kenginan-za dot embanaran-no ino borosnu, supaya kasip-okoi diti, ka dioti.

Manjadi i Yesus miambat dit indomoon dioti dino sampai minta dua iosido. Na i Kinoringan o monuluk di kenginan dioti. Ino-no rontob, ong kodungko nokosondot i meja sid saralom di kosunduvo dino, indorompok-no do Kinoringan it isai-nopo it amu kasip dot anangan dot ayagat o hukuman, ka. Sura 5, 115 Eleen tokou, ong sid Kitab Vagu, banalko mangamu i Yesus dit indomoon dot ongoulun dit mindamo do kosunduvo do iadino.

Matius 12, 38-41: Boros di Yesus, I ranzat dot araat om lugagai mindamo do tanda, nga amu atahakan loti do tanda do taidiko i tanda di nabi Yunus. Tu iadko i Yunus nokentoron sid tizan di sala do tolu't adau om tolu sodop, pengkaa dino it Anak do riniba mintoron dot tolu't-adau om tolu sodop sid tana....

Ong kodungko varo kosunduvo di Yesus, ino-no o kanangan: mongimbulai iosido di kobinsianan do Kinoringan di iadko tanda do nokensomok-no i haturan di karajaan do Kinoringan. It ulun di nokopitoguvang do tanda di iadino, nakaharati do monorima kaseh sid Kinoringan om mongindazou-po di Kinoringan om manamad-po. Atalahas ino sid tuturan dit hopod it ulun di kibalang. Tu minongoduat-no i Yesus dit ulun dino, Kuran-no-ka? Aso naku vokon di miniguli vagu, tu mongohormat do Kinoringan mantadko itit ulun do tanid o bansa, ka di Yesus.

### 7. I Yesus riniba om uripon do Kinoringan

Boros sid Sura 43,59:

Ong i Yesus, otopotko uripon iosido do Kinoringan, di nakanu do kovosihan om najadi iosido dot suntuan dit anganak dot Israel, ka di Kinoringan.

Mangamu-no banal i Kuran dot antad sid Kinoringan i Yesus antawa anak do Kinoringan iosido (Yahyal, 14)

Sura 112: Boros-no, i Kinoringan, it iso-no, Kinoringan, i mangahatul di sokovia. Amu minaganak iosido om iosido dino, nga aso molohing om iso nga aso di koperad dau.

Ino gama do mangamu dot anak do Kinoringan i Yesus antad i kiroon dot ong kodung anak do Kinoringan, tantu suvaiko minisavo i Kinoringan om i Mariam, ka di pongitungan dara dioti. Banal, asot elaan dioti do mongitung dot otopot ino iadino. Na minsanko it ongoulun Kristian, nga aso kiniro do iadino. Ino-no ot elaan, ong Kristian, ino iadino, baiko kosunduvo, okonko maganak iadko riniba. Ino pongoretan dot, Anak do Kinoringan i Yesus okon-noko boroson i vaza maganak ko popogontizan di Mariam dino.

Manjadi ino gama di Yahya do manarang di harati dino dot pengkaa dit: I Boros minintoron sid Kinoringan, nga jinumadi do riniba, tu manapul di riniba, ka, mad amu nogomitan, ko amu nokening i Muhamad.

Minsanko i pongoretan dot, Uripun do Kinoringan i Yesus, nga ong sid Kristian, aralom o boros. Tu antad dit opodok-po i Yesus nga varo kosusean dau, okihizon iosido, uripon iosido di nasaadan om nahaadan, tu ipangaganti di karaatan di songriniba. Iosido-no o nasala, supaya embanaran it ongoulun

Kristian. Manjadi pentalang di Kinoringan dot inot ulun di nopogos om nasaadan, ino-no Minanapul om Minananggung dot riniba, ka. I Rasul Yahya i minonuduk di Yesus dot Anak dot domba, i manaan di sala di songriniba o manalahas dot sid kosibako di Yesus o kentalangan di kohormatan do Kinoringan. (Yahya 1,14: i hormat ino-no i kohormatan dit Anak dit iso-no it antad sid Ama, noponu do kovosihan om kabanaran, ka.)

### 8. I kopongomuan dot tolu i kobuatano do Kinoringan

(Ama, Anak om Sundu)

Ong i Sura 4,171 o pinajal-no dit ongokristian, tu i g mangasip dot varo tolu i kobuatano do Kinoringan, ino-no it Ama, Anak om Sundu.

Kasip-kou-no sid Kinoringan om it ongosusuhoon dau. Topot kadan-kou-no momoros dot i Kinoringan ino-no tolu-no loti. Engkod-kou-no momoros do iadino. Gamko momoros-kou-no dot, i Kinoringan ino-no iso-no. Dhohormatan-ho iosido. Aevat iosido dot amu maganak iosido, ka.

Tanid-po ino varo boros sid Sura 5,73 om sid 5,116. Pengkaa dino i boros siri:

Ong pomoros ngad i Kinoringan, o Yesus, anak di Mariam, Niboros-nu-naku sid ongoulun dot, Okonko baiko i Kinoringan, gamko ioku om it idi-ku nga onuven dikou do Kinoringan, ka? Ino-no it ambat dau; Opiindazou-kou-no, ka. Amu-oku kavasa do momoros dit amu otopot, ka dau.

Manjadi atalahas-no antad dinot ayat dino dot i Kuran banal-ko amu koho dot varo tolu o kinoringan, tu iti-no i Kinoro dau, it ongoulun Kristian, tantu varo tolu i Kinoringan dioti, i Kinoringan, i Mariam om i Yesus-po, ka. Otopot-no ong amu mangakun i Muhamad dinot vaza di iadino. Ong sid ongoulun kodo-ri, i sid Babil om sid Masir, nga varo tolu om kalaba o Kinoringan dioti. Mad amu nakaharati i Muhamad di Kitab Vagu, antawa it ongoulun Kristian dit sinomungan-no di Muhamad, nga amu atalahas i gama dioti muhabal ko mangasip.

Ong i Kitab Vagu, atarang-no i boros dot kosobizan dot Kinoringan-no Iso-no, it ohormatan-no om asambaon dot asot engat i vokon. Pengkaa dino i boros di Yesus, gam ensanan i koposizen o sinumasi di iadino. Kondiri di Yesus nokosuvang sid ensanan i kenginan di Kinoringan dit iso-no i sampai penlaid.

Manjadi kuran-ka do varo tudukan sid ongoulun Kristian do varo tolu o kobuatano do Kinoringan? Okonko nunu, i gorija di gulu

nokopitoguvang di Yesus Kristus, dot Tuhan di nogulianan om kapasi, nga kaharati ioti dot i Yesus nga okuasaan di Kinoringan i minongurug om minanapul, om kopivozo-po kagi i Sundu dau om nokezon sid tanga do gorija dioti dino do mengimbulai do kosipan om monginsasamod dioti. Antad ino tolu gama do Kinoringan, mongurug, manapul om monunda ot inonuvan dioti i kapamarasan dot Kinoringan varo tolu o kobuatano dau, ka. Ino tudukan dit tolu o kobuatano di Kinoringan dino okonko iadko hukum di kotoqu, tu banalko aso tanganan do manalahas ko mongitung antawa monodiri. Pasaan dila, nga kakali amu-potinganan manarang. Ino-no rontob o tinomod dino: I Kitab Vagu o sumasi di kopoulosan, kapatazan om kinogulianan di Yesus om sumasi dot i Kinoringan, i minongurug dit avan om i pomogunan o minamakai dit uripon dau Yesus Kristus, tu ipanapul di songriniba. Manjadi i Sundu do Kinoringan nokezon-no sid riniba om sid gorija dau, tu manahak di kotontuan do kosopulan. Sabap ino, i gama mangasip sumokot sid Kinoringan, i monguasa di sokoviai it kikohomatan om kumavid di Samod dau, dit inimbulai di Yesus Kristus. Ino samod dino i popiopudan di Sundu do Kinoringan sid di tokou om sid kavazao om gamaon om kopoulosan-tokou kagi.

#### 9. I gama mangamu di sangkap di Yesus

Tanid-po ino mangamu banal it ulun Silam dot nakasangkap i Yesus diri om pomoros-po dot banalko asot ontok i kasangkapan dino. Amu mangakun ioside dot, nitobus-no di Yesus i kasalaan do riniba, tu ipongohormat do Kinoringan sid saralom di kinapatazan dau sid kazu do sangkap.

Tu niboros-no sid Sura 4,157 do pengkaa dino:

Ong boroson-no dioti dot, Pinatai-za i Yesus Kristus, it anak di Mariam om susuhuan do Kinoringan, ka  
Ong otopot, okon-noko abanalko dot nipatai dioti ioside antava nisangkap-no,  
inoi nga baiko i kobuatano koluu di Yesus diri, nga inantan-no ino dot asot elaan dioti, ka.

Atagali do magihim tokou do kuran-no dot iadino i boros di Muhamad. Ino rontob ot sodirizon tokou. Nokokuro-ka, tu akoho i Silam dot asangkap i Yesus. Ino-no o kiroon dioti, Kinoringan o monguasa di sokoviai. Manjadi ong iadino kikua-sa, amu mangakun i Kinoringan dot matai i susuhuan dau sid

palad dit ongomamatai om ongopintal. I kiroon dioti, Banalka amu kopionong i kokuasaan do Kinoringan di tumalib di nunu-nopo om i kosibako om kinapatazan di susuhuan om uripon dau sined kazu do sangkap dot minsanko okudik o kuasa, dau nga aso.

Ino-no dati: Ong Silam amu pavalang om amu pembulai di sokovial i kotuvangan om korumaato om korungazan di kopolisan dit ongoriniba di nokosuvang sid kasalaan. Kaluto ong i kiroon dau dino, amu ahali banal i karaatan do riniba, ka.

Ong Kristian o mongitung: Sid kinapatazan di Yesus sid burul Golgota nokembulai banal i lulupuon do karaatan di sokovial i riniba. Iso nga esot ulun dot otopot. It ongoulion dot ugama om it ulion do porinta pivazoon di kinogumuai dot ulun, nga ensanan-no o minongodim dot, Pasangkapo-no ialo, ka. Ensanano ioti om ipat-ipat ioti dino, nga monodoraka ioti kavi do Kinoringan oom i kenginan dau, tu rinumosi iosido dot amu osuan i dau do kenginan. Ong i riniba, tantu vangun di naratuno antad sid kenginan do Kinoringan dit ineduan-no i nunu-nopo sangharapan ko kosopulan.

Manjadi ong kotoguvang it isai-nopo it ulun sid sangkap di Tuhan Yesus, a-milo-milo keharati iosido di kosungguvo dau sid tinoguvangan do Kinoringan, ino-no, varo vazaan muli sid tinoguvangan do Kinoringan om varo kopolisan sid tinoguvangan dau isuhut dit noumba-no laid di Kinoringan diri. Ino-no, tumorimano di kovosihan om kosopulan di ginama di Yesus. iosido o nokopohgontok di tokou sid karaatan, supaya kosuvang tokou sid kosinangan do Kinoringan.

Na i Silam mad amu koho do varo mongontok di tokou. Amu mangakun iosido dot i Kinoringan o nokoponodia do ralan di potoron-tog dit obolikung i riniba. Ino-no o kiro dioti, ipat-ipat it ulun mamabo di dau do boboon om dau do kasalaan om karaatan om ohukuman-no iosido i hiza do penlaid.

Sura 39,70: Ipat-ipat it ulun nga osulian i nunu-nopo i ginama dau kondiri sid sarelem di kopolisan dau, ka.

Ino-no rontab, i kiniro dioti, I Kinoringan nga mangada di kasalaan dit isai-nopo it ulun di kinenginan dau antawa amu, ombono iosido. Kagi i tokou riniba okonko keharati di nunu-nopo i kenginan dau dino. Omboko iosido, ka.

#### 10. I Yesus i rumikot vagu

Varo iso tangan sid Silam di monuturan dot, i Yesus i kakalpo sid surga ong didino (tu iniva-no do Kinoringan i hiza di ohukuman-no dara iosido dioti Yahudi sid Yerusalim di pasangkap dara, om nitahu-no sid surga), nga rumikot vagu sid pomogunan, tu monori di sangod dau (i Antikristus) om mangagazad dioti Kristian posuvang sid Silam, ka. Varo-po panarangan di Kuran, nisurat di Al Baidavi sid Sura 43,61 retanko, I Yesus o momunso dit ongovogok, om mananus dit ongosangkap om mongohuzas dit ongovalai do gorija om panambayanan dit ongoyahudi om popisuhut dioti Kristian sid ralan do Silam. Manalahas-ogi iosido dot okonko Anak do Kinoringan iosido, bai uripon do Kinoringan. Iri-ogi manansevo i Yesus om apasi-po iosido dot apat nopod toun koledo. Ong kodung matai, nga olobongon iosido sid Medina, osomok sid pinalabangan di Muhamad, ka di tangan dino om i panarangan di Sura 43,61 di Al Baidavi.

#### 11. I kanangan do Silam

Ino boros "Allah akbar" = I Kinoringan, ino-no i banalko agazo, ka, suvab-suvab nga nenggogongou antad sid Minaret, om sid sokoviai i gama minta dua, nga mongimbulit-no it ulun Silam di pamarasan dot, Kinoringan, ino-no it banalko agazo, ka. Kinoringan tumalib di nunu-nopo, ka. Ino-no o tomodon, a-iso di nunu-nopo, ko isai-nopo, ulun, barang do korompok di Kinoringan, ka.

Ino-no rontob, agazo o pialatan sid gama sumasi do iadino om i kobuatano dit ongoulun om it ongo bansa. Sid ongo kristian, sid ongo silam, siombo-no-ka ong i Kinoringan rumbul satu. Siombo-ka dot i Kinoringan mangahatul di gama om kobuatano dot ulun? I Yakub, it obpinsi di Yesus o minomoros (Yakub 2,19): Imatai-no, i tokou diti kasip dot iso-no o Kinoringan. Banalno. Topot minsanko it sangod do Kinoringan, nga iadinoi sampai mogkikip-no loti rumosi, ka.

Okonko ino gama tokou mangasip o pibabarasan bai vudut, tu i vazaan do mamakai do ringgit, barang, kohigakan, karalazan, kenginan kondiri, om nunu-nopo it retanko "dohon", ka, nga banalko monguripon di tokou sampai mad clingan-no ong Kinoringan?

Sabap ino, atag dot vero iso i monuduk di tokou do ralan vokon om manapul-po di tokou antad dinot ralan do sumamba sid angobarang om angosiin om nunu-nopo it angopinokokinoringan di ginama tokou kondiri. Ong i Yesus okonko baiko sinumasi-no dot. Iso-no i Kinoringan, ka, inoi nga i Kobuatano om koposizan dau, sinuhut-no ino kosipan dino. Amu minamakai iosido di kakansango om kokuasaan di dang riniba. Ino-no it timpa dau sid vozoon do rogon: Rontob i Tuhan Kinoringan-nu ot sambaon-nu om iseso o Kinoringan o gunaon-nu, ka (Matius 4,10).

Okon-noko rumampok iosido do Kinoringan (shirk) i retan dot oholian o sala ong sid Silam, inoi nga ino-no i gama di Yesus sumuvang iosido sid kenginan do Kinoringan dit apasi iosido ko i hiza di kinapatazan dau, tu sid kabun do Getsemani mininta dua iosido dot. Ot Ama, okonko i dahon do kenginan ot suhuton-ku, Posunuo-no i dikau do kenginan, ka.

Manjadi baiko i Yesus ot otopot-ko nokosuhut di gama sumamba sid Kinoringan. Ino-no i boros dau di nokoginit-no sid kazu do sangkap, Ot Ama, patahak-oku-no di ginavo-ku sid palad-nu, ka di Yesus.

Manjadi ino boros di Yesus do iadino, madko tanda om tumbuk di gama dau sumamba sid kenginan do Kinoringan.

Antad ino gama di Yesus do iadino nosopulan-no di riniba antad di nunu-nopo i kuasa di momorinta om manarik di riniba sid kavazao do sumamba sid angobarang om i nunu-nopo, i pinokokinoringan di dang riniba. Sabap ino, atag-no dot i tokou, nga ensenan-no mangasip sid di Yesus, sid gama om ginavo, supaya i kovosihan om kuasa dau di kapaenapul, o kumansang sid koposizan tokou. Iri-ogi jumadio tokou dot ulun di sumamba (Islam) sid Kinoringan dot iseso o ginavo. Sabap ino, atag dot susuzon tokou ino gama minta dua di pengkas dino:

O Kinoringan it banalko osusi om sampai penlaid,  
Baiko Ikau-no it apatut dot oindazahan.

Aso Kinoringan vokon tanid-ko Ikau.

O Tuhan, ponguasa-no i dahai do koposizan om manansanganu dahai.

Peduo-no i sokovial i kopiduvaan do ginavo-za om pongitungen-za om nunu-nopo gama dahai do humarap sid barang om ringgit, sid kabun om angoulun.

Peduo-no i gama-za do rumosi dot ulun lobi-po mantad ko rumonok dikau.

Peduo-no i nunu-nopo i karalazan om koozian kondiri.

Tudukai-okoi-no i kosipan dot atarang om it ongopongitungan dit oulud.

Tudukai-okoi-no do pakaso di nunu-nopo it ongoharapan om ongoopinokokinoringan ditit riniba

dot ensanan-za mongohormat di kabanaran-nu, o Tuhan, i Manapul dahai, gima i Yesus Kristus. Amin.

### E. I Muhamad, i kongkod dit ongonabi

1. I gama dit Ongosilam monuturan di kobuatano di Muhamad. Ong minta dua it ulun Silam, pengkaa dino i boros dau,

O Kinoringan, barakatai-no i Muhamad om it ongkob dau, iadko i gama-nu mamarakat di Ibrahim om it ongkob dau, tu ikau-no ot ophihohormat om it kigeral....

Ong minta dua di iadino, nakosingkudou-no it ulun Silam do mogom-po sid lapap dau. Iri-ogi kumovili iosido ponong sid vanan om iri-ogi sid gibang sampai manansalamat iosido di rompit dau dot, ino-no o boros, i kopioondusan do Kinoringan mozo-vozo dikau om i kobinsianan do Kinoringan, ka. It ulun dit antad ginavo dau kondiri nakasahau om nokosuvang sid kenginan do Kinoringan (ino-no i harati Muslim = ko ulun do Silam), kopisuvang sid ongkob dot vagu om agazo di sid pentongkop do sompomogunan (Valai do Islam). Kagi, inot ongkob dino okonko baiko biano, inoi nga mungkus - kotungkus it ongoranzat antad i hiza di Muhamad dino om i Kuran, om antad di Yesus om it Injil dau, i Daud om Zabur dau, i Musa om i Taurat, gam otopotko nokembulai sid i Ibrahim. Tu iosido-no banal o puun dinot ongkob vagu om ranzat vagu. Inot ongkob dino o tinorima-no do Kinoringan do kobinsianan om i kopioondusan dau. Ino kezaan antawa pinilizaan vagu mad suntuan dot kopitupak sid ongovolit dit ongo pomogunan om ongobansa, iadko i hiza di kinotimpuunan, i songriniba sid tana sasogulian, ong ourug-no vagu do Kinoringan i vangun vagu dot avan om tana. Baik o iso-po orongou sino dino, ino-no kopioondusan, ka (Sura 14,23; 56,26). Ino-no i puun di kopioondusan dino, kouli-no i riniba sid Kinoringan om kouli-no ioti sid inantadon dicti (Sura 89,27; 96,8), ino-no sid Kinoringan, ka.



I ponutup di basis dit ongosusuhuan do Kinoringan, ino-no i  
 Muhamad. Nopungaranan-no iosido di Kuran dot, tumbuk antara  
 kongkod dit ongohabi (Sura 33,40), tu tinunda iosido do Kino-  
 ringan sampai nakanu-no i Kuran (Sura 5,48). I Muhamad o  
 mongumpug dit ongohabanda do Kinoringan om mongohongkos dinot  
 ongohabal dino do madko mongikat dinot surat kiriman sid ri-  
 niba om mamanal-po.

Nopurimanan-no di Muhamad i pinizaan dit ongosusuhuan i noso-  
 sorou-no dau dot mad inovit-no iosido antad sid Makka, rumkot  
 sid Yerusalim om ilombus-po sid tinguvangon do Kinoringan sid  
 surga. Siri-no ot tinombian-no dau i Ibrahim, i Musa, i Daud  
 om i Yesus, ka. Siri-no ot inanu dau katarangan di tugas dau.  
 Ong sid Kitab do Kuran, baiko opian o boros di manarang dinot  
 tuturan dino (Sura 17,4). Manjadi it Ongomuslim dit okosog om  
 elini, nga mongohormat dit "sodop dit inovit i Muhamad" dino.  
 Manjadi ogumu it ongotuturan om ongotangan ontokko ino sodop  
 di Muhamad diri. Na antad kavi ino iadino o kopihohorotizan  
 it Ongomuslim dot i habal di nipetaud sid di Muhamad o kompu-  
 san om koponulukan dit sokovia it ongohabal vokon dit mantad  
 sid Kinoringan, ka.

Iti-no o sabap dot inanu-no i Muhamad, ino susuhuan do Kino-  
 ringan dot suntuan dit ongoulun, isai-nopo it sumahau om  
 sumamba sid kenginan do Kinoringan antad sid ginavo dau kon-  
 diri dot okonko agaretan-po. Iadko i Muhamad tinumoguvang sid  
 Kinoringan o gama dit Ongomuslim do kopitoguvang do Kinoringan.  
 Tu isai-nopo it otopot Muslim, nga iadko i Muhamad om i Ibra-  
 him, ineduan-no dau i valai om kovorisian om pomogunan, tu  
 momodvozo di ralan kumaa sid Kinoringan. Varo longoi dit  
 ulun di kihukum, i ngaran dau Muhamad Iqbal (1873-1938 TM)  
 do pengkaa dino monguji di kogunaan di Muhamad sid tanga  
 di sontobpinaizen dit sokovia it Ongomuslim (i Valai dit  
 Islam),

Iokoi diti dit okonko noppludan sid pomogunan do pasok,  
 iadko insani memot i duvo i mato  
 Iokoi diti iadko iso bunga di varo hatus i roum dau,  
 Ise-no ot kovongian dot i Muhamad, ino-no i ginavoditi  
 kavi, ka.

Om i Hisham Dscha'it, ulun do Tunisia, o minonurat do  
 monguji di Muhamad do pengkaa dino,

Manurat-oku diti surat-ku di kakal-oku-po sid tanga do him-baan sid pomogunan do Franchis dot osogit-no banal om kiais sid gondila sampai mad osodu-oku banal ot inintoronon-ku om alaid-no banal antad i hiza di Muhamad diri, nga kekali dot opurimanan-ku do mad osomok-oku di Muhamad, osomok ko mantad it ulun di baiko loo toun o pialatan sid di Muhamad. Kopuri-mon-ku dot madgamit-oku di kabanaran dau, gam ino kabanaran ogomitan-oku dino kabanaran di manalahas-po di nunu-noppo i kabanaran do hiza om pomogunan om Sundu, ka..

## 2. Isai-ka i Muhamad?

Isai-ka inot ulun di minangagazad dit Ongomuslim minta dua om pinengkakat di hoturan do Silam dot piniizaan dot kelinan om kopomorintaan? I Muhamad dino, ulun do momolitik om nabi iosido, riniba iosido om uripon do Kinoringan, ulun midagang om mangagazad dot rombongan unta di mangatod dit ongoberang (tu i hiza di Muhamad aso-po kurita om baiko iso o vazaan porikot do barang sid ongopomogunan di sid isan do balantara do Arabia, ino-no kogumuai it ongunta di kogoos mamantau sid balantara dot a-minum do kotoluvan antawa kolimaan. Unta dino, dupot do kogoos banal sid balantara).

Kisavo i Muhamad om klanak-po. Iosido o minongimbulai om minangahatul di piniizaan do Silam. Vokon-no ong minamanau-no iosido sid ozom, tu mangus-angus-po om minta dua dot iseso iosido. Sinod ongoluvang sid ongoburul o kopurimanan dau i kosunduvo do Kinoringan. Nohoretizan-no di Muhamad dot varot langadon di riniba sid Kinoringan om vero-po vaza do Kinoringan monunda di riniba (Sura 50,16). Ino-no ot nengat dau, dot banalko osomok i kuasa do Kinoringan om osomok i kovian do pomogunan om i hiza, ka. (Sura 101).

Ong i kinosinaan dau, kiro-kiro osomok di toun 570 TM, dot opodok-po iosido, usan-usan iosido dot baiko it aki om it kamaman dau ot piara. Antad opodok-po iosido nokotiim iosido di komosikiman dot ulun om i kobuatano dot usan-usan sampai nakaharati iosido do kopitatabangan sid ongkob do rurungan. Ongo apat nopod toun it umul di hiza do varot opurimanan dau dot okodin iosido do nabi. Suvai agaran-po di savo dau, i Hadija, i manansanganu di kogumuai dot unta om i kadai do midagang, om minangasip iosido dit ongosinundu om kinentalangan, di norikot sid dau. Iri-egi tinumimpun iosido do mangahabal di Habel do Kinoringan. It insan-egi monuturan iosido, pengkaa dino i tudukan dau: Nokensomok banal i kovian do pomogunan om

i kogulianan dit ongoulun minatai om i hukuman penlaid: Kinoringan o mongohukum dikou sokovia i isuhut di ginama dikou diri, ka dau sid ongoulun midagang sid Makka.

Na inot ongoulun midagang sid Makka diri, banalko agazo o kohuntungan. Tu sinod Makka o tuhunan di sokovia i it ongoulun di midagang antad sid Sur sampai sid Yemen. Amu minonongko-gunaan-no ioti di hoturan dit ongoulun do belantara di mad mongorinding dit ongoulun do mosikim. Sabap ino, i tudukan di Muhamad minanala dit ongoulun lumundu. Minamahanda om minongi-muhun iosido dioti dot suvaiko abanal i gama dioti midagang (Sura 89,17) om kikovesihan-po sid ongousan-usan om it ongo-bituanon (Sura 76,8 om 93,9) sampai sid ongoulun di inuripanan ko sid torungku antawa ombuvai-po, (Sura 90,13) om onong-ogi u gama dioti dino, ka dau. Manjadi ogumu-no it ongoulun mosikim om ulun di kikihiizon dit ulun vokon, nga minisusuhut di Muhamad diri. Minbanko i Noa, ka di Kuran, (Sura 11,27) peng-kaa dino, ka.

Manjadi amu songkuro om mamadsana it ongoulun lumundu sid Makka di Muhamad, tu i gama tudukan dau di pajal di lumundu sampai ogusa-no iosido om it ongokoruhand dau. A-ko piyo i koruhang nga pinatai-no dioti. Ombo-nopo it Muslim dit okonko antad sid pasok ko turunan do tirisan dot asavat ko turunan do kigara, nga anangan dit ongokosusaan diri.

Varo-po koringgitan dioti ongolumundu sid Makka, ino-ne inot ongoulun di mamadsamaa sid sasambaon sid Makka, ino-no i watu dot etom, tu retan ko diri, inintonon di bahanan dot pinokokinoringan, ka. Manjadi rinumosi ioti, ong opud ino tudukan di Muhamad do baiko iso o Kinoringan o toudon, kumurang i kohuntungan dioti, tu kumurang it ongoulun di madpanau rumikot sumamba sid panambayanan dit mantad kodori diri, ka di ginavo dioti. Sabap ino lobipo sinumana ioti di Muhamad. Ino-no o gama dioti, minangagauk-no ioti di tudukan di Muhamad, retanko varo kogulianan dit ongoulun minatai, ka. (Sura 50,2 ..) Kagi-po kodungko minatai i kamaman di Muhamad, it ulion di turunan di Muhamad om amu kogoos i ganti dau do mangapad di Muhamad dino, banalko osusa i Muhamad do sisiri om ahajangan do kapamatazan dioti.

Suvaiko kikoşinangan sid dioti Muhamad songkoruhang, ong it ongoulun sid pyud Yatrib, i ngaran koduvo Medina, o minononima di Muhamad songkoruhang om tinumorima-po i tudukan dau.

I pomogunan do Medina, a-ko piro hatas Kilometer antad sid Makka, ponong sid utara. I kenginan dioti sid Medina, pojo-dion-no di Muhamad do hakim dioti, tu ipopiandus dit ongorungangan di songtungkus-tungkus minioodu .

Manjadi ino kinarangkaian dino, hiza di TM 622. Ong boros dot Arab, Hijra, = kineduan. Antad ino hijra diri kagi o kiroon it ongotoun sid Silam ong biano (TH). Sid Medina diri minurut-surut-nopo it Islam sampai gumazo-no zumazad sid mintutuk do pomogunan. Minirumpak-po ioti dit ongoulun sid Makka, nga notori-no ioti sid Makka dino. Topot i gama di Muhamad okonko okadou o hoturan, gamko doramozon dau sid dioti sid Makka dot amu alaid, miniguli-no vagu iosido sid Makka, tu manansanganu dino pomogunan dino dot okonko mongorumpak-pa. Ino iadine toun 630 TM. Duvo-no toun mantad diri kinapatazan di Muhamad. Topot i hiza di kinapatazan di Muhamad diri, mad ensanan i tanggui do Arab nokopisuvang sid ugama do Silam. Manjadi i sinusuhut di Muhamad diri, i nopili di piumpugan dot retanko Kalif ioti, nga minongovit di Habal di Muhamad sid pentongkop do sompomogunan.

### 3. It ongoulun Kristian om i Muhamad

Kokurazan tokou ong i Muhamad, inot ulun di ogunaan di kinogumuai dot Ongomuslim sid pentongkop do pomogunan? Ogumu it ongotuturan om ongotangan, ogumu it ongobuuk di manarang di kobuatano di Muhamad. Om ogumu it ongovudut di mongindaraat di Muhamad, nga ogumu it Ongokristian di nakamung-no sid gama mongindaraat di Muhamad om i tudukan dau.

Atagali do mangarait di gama mongindaraat di Muhamad. Ino-no rontob ot horotizan tokou, Ong boros di Kuran, Kondiri di Kinoringan o sinukab-no i kangkab di Muhamad, tu patahu siri i boros dau (Sura 94,1), supaya pendongou dau i sokovia i riniba (Sura 81,27). Manjadi iti-no ot elaan tokou, Nakambang-no banal ino gama di Muhamad. Labaan do sizam natus Million ot ulun nokosilam-no, di sumuhut di boros dino. Manjadi it Ongomuslim dino ozi banal dit ulun di manahak sid dioti di boros do Kinoringan dino. I gama manamad ioti di Muhamad, okonko iadko manamad do Kinoringan, ino nga i Muhamad, riniba iosido, ulun dot avantang om ulun do orukung antava okugui, vokon-no ong humungoti. Manjadi ino kiroon dioti, i Muhamad mad suntuan dit ulun dot arangkap, isusui di ndumba-no laid

do Kinoringan hiza do kinurugan, supaya i riniba wakil do Kinoringan (Kalf) sid pomogunan om ondig-ondig do Kinoringan sidid vinangun. Kiroon dioti dot i Muhammad iadko suntuan di ginama do Kinoringan ipemot sid riniba di gama dot atag om avantang om aharap, supaya ensanan it ulun sumuhut om mangasip om humarap sid Kinoringan.

Manjadi kuozon-ka? Katama tokou do posimozo di gama di Muhammad, ong asamadan iosido di kinogumuai dot Ongomuslim? Ong it Ongomuslim momoros dot i Muhammad nga susuhoon do Kinoringan i minongovit sid riniba di kinentalangan do Kinoringan di pempongo di gama do Kinoringan kumiboros di riniba, atag dot i tokou mangoguna di kiroon dioti di iadino, om lobi-po atag dot misisingilo tokou do mangoguna di gama di Muhammad dino.

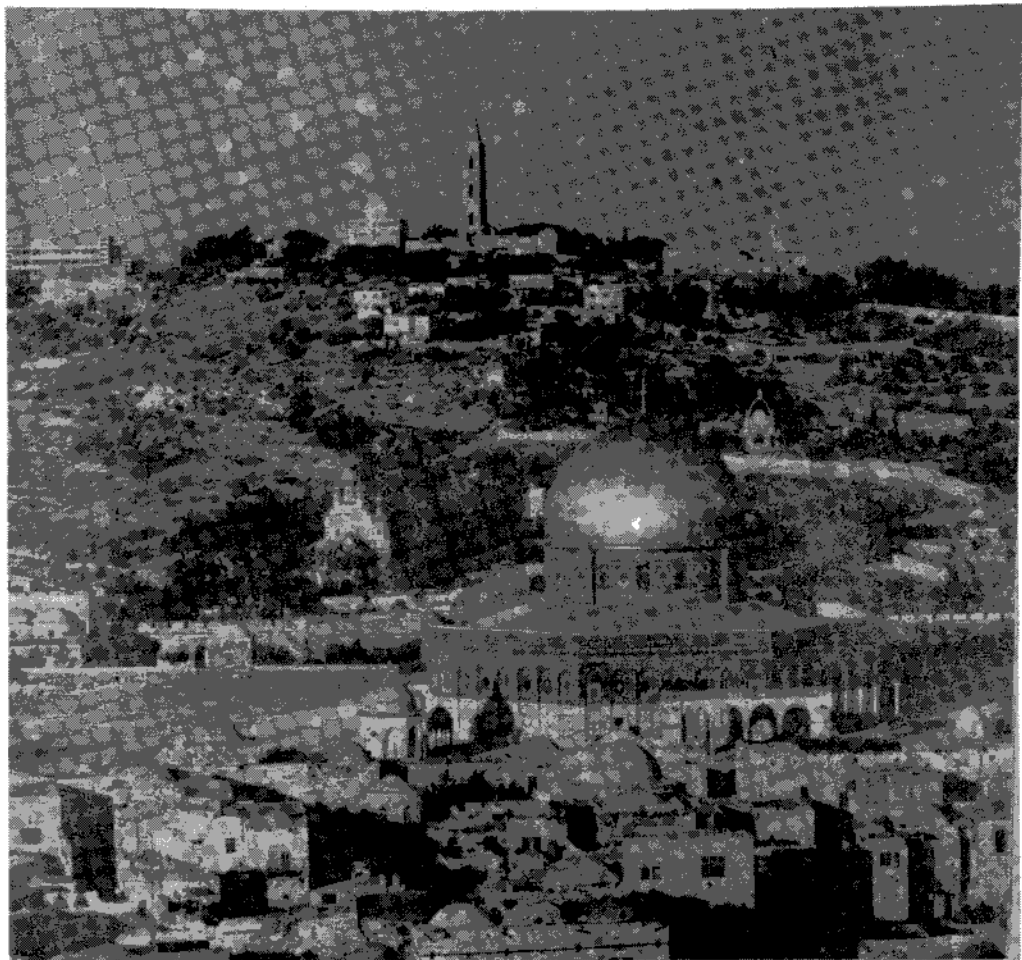
Tanidpo ino, elaan tokou, dot i gama do Kinoringan monuduk di tokou di ralan om kabanaran om koposizan, ino-no i vazaan dau, i Yesus Kristus. Iosido dino o monuduk di tokou di koulian sid Kinoringan. Iosido iadko i kalamangkag di monitiu i hiza dit amu-po kosilau it adau. It ongekorimbuon vakon, nga nengkod-no tumitiu, baiko i kalamangkag-po om iri-ogi sumilau it adau om mongovit di kanavaho dot adau dino.

F. I kakakadazan Yerusalim om i kotulukan di kosopulan Yerusalim, it pomogunan dot osusi

I pomogunan do Yerusalim banalko kingaran sid di tokou ulun Kristian. Tu keso, ulu-no laid di karajaan di Daud, ino raja dit bansa Israil i hiza do 1005-965 TGM (toun gulu di Minanang-gung). Sampai norungoi-no i bansa dot Israil dit insani om nouripanan-no sid Babil, nga ino Yerusalim, nga agazo o harati sid bansa dot Israil, Iri-ogi ong hiza di Yesus, sinod Yerusalim asarak o rinikoton dau, siri-no o kinasangkapan om kinogulianan-no dau dino.

Koduvo, sid boros laid di Yesus om iri-ogi sid Buuk do Kentalangan dino, ino pomogunan do Yerusalim mad suntuan di karajaan do Kinoringan om kosungguvo di harapan dit ongoulun Kristian. Tu, ka di boros sind, Ino vangun vagu om kourugan vagu iadko i Yerusalim laid om Yerusalim vagu. Kagi ngaran dinot rikoton tokou diti, ka diri.

Okurang it ongoulun Kristian di nokelo dot minsanko sid Ongomuslim, ino pomogunan do Yerusalim nga agazo o harati miabal dit ongoulun Kristian. (Sura 21,71 om 17,1) Kodung minta



dua it Ongomuslim di suvab-suvab dot imbuliton minta dua di Sura keso, songhondom-hondom ioti di kavavalazan do Yerusalem. Antad sid Kuran o kinelaan dioti dot i kinotimpunani, nga ponong sid Yerusalem o gama dit Ongomuslim minta dua, okon-po sid Makka. Iri-ogi varo-po pangahandaman do Yerusalem, tu sino-no kagi i hukuman penlaid, ka. tu sid ongotuturan kodori diri (dang Silam), sid Yerusalem o kopongohukuman di Kinoringan i songriniba, ka. Ogumu Ongomuslim mongitung dot ino pioduhan sid Yerusalem di didino do misosolod it Ongoyahudi om it Ongomuslim, nga tanda dot nokenso-mok banal it adau do kovian, ka. I magavi banal mongitung di

kosongguwa do Yerusalim, ino-no it ongoulun Arab, kokirapai iadko i longoi di Fairus, di minonguji di pomogunan do Yerusalim do pengkaa dino,

Mongontok-oku dikau minta dua,  
 ot pomogunan di Pomintaan dua-ku,  
 Ikau-no ot binahang dit inintoronon-ku,  
 ikau-no o vusak dit ongapomogunan,  
 O Yerusalim, i pomogunan di pomintaan dua-ku, ka.

Ong sid kompus di longoi dino kembulai i pomogunan dau dot,

Rumikot-po it hungot di mad monarob  
 pivovozon dot ongokuda mamadtangkus.  
 Iri-ogi abambangan-no it vuos di momogos.  
 Tu i valai do panambayangan, dahai-no kavi,  
 I Yerusalim, nga dahai-no kavi.  
 I dahai do palad o manapul vagu di binahang do Yerusalim,  
 I dahai do palad o mangatod do kopioondusan  
 sid pomogunan do Yerusalim,  
 I pioondusan....

Okonko bai agaan ino koginavaan di nokembulai sid longoi dino ionong sid Yerusalim. Inot tuhunan sid valai do panambayangan, ino-no i pampang Moria, it retanko sine o kagagarasan dara di Ibrahim it anak dau Ishak om siri-no o gama do Kinoringan do paganti dit anak dot uzog do kambing. Manjadi minsanke it Ongomuslim, nga mengohondom dino tuturan dino, tu i aki Ibrahim, isesa o gunaan dioti iosido dino iadko it ongoulun Israel ko i tokau ulun Kristian. I Silam o mongiro dinot tuturan di Ibrahim do dau dot turunan sampai mengitung do baiko i Silam ot otopot monungkus di Ibrahim, om i janji di Kitab di nitahak sid Ibrahim diri (sid dikau ot abarakatan-no kavi i songriniba, ka di Kinoringan - Kinotimpunaan 12,3)

I kensamakan dit Muhamad sid Kitab Laid om sid pomogunan do Yerusalim nga etalahas-no sid hal dit banalko kiharati sid kopesizan di Muhamad, o ino-no, it inovit-no i Muhamad di Sundu dit otorima iosido do Kuran, nga sid Yerusalim, ka, om i kinendakaden di Muhamad sid surga, nga sinod Yerusalim, ka, sinod timpak di pampang Moria. Sinod dino pinagaman dioti Ongomuslim di duva masjid di mad kongkod di gama sumambayang, ino-no it Al-Aqsa-Masjid om i retanko Dom do pampang (tu okuub banal o taap dino panambayangan dino. Antad kinogomo dinot ongomasjid dino amui engkod do rumikot it Ongomuslim do minta dua siri, tu tanidkopo i sid Makka om sid Medina, sinod Yerusalim o kongkod di gama sumamba sid Kinoringan, ka. Kagi i harati di ngaran Yerusalim ong sid boros dot Arab, ino-no "it osusi".

I hiza di toun 638 TM (ko 16 TH) minanangsanganu-no i Kalif Omar di pomogunan do Yerusalim dot okonko orumpakan. Antad sid Omar dino, Ongomuslim-po o manansanganu di pomogunan do Yerusalim. Bai i hiza di rumpak do sangkap (crusade) varo hoturan dot ulun antad sid Eropa sid saralom dit a-ko piro it toun diri. (Imatai-po sid panarangan ong crusade).

Manjadi sampai biano ogumu it Ongomuslim dot Arab nokentoron sid Yerusalim. Siri-nopo o kposisiyan dioti. Okon-ka-ko amu mangakun ioti dot it ongoulun Kristian, nga varo kosokotan sid Yerusalim, tu i gima kinapatazan di Yesus diri, ka, antawa it ongoulun Yahudi, tu ulu mantad di pomogunan dioti diri. Ino-no o kenginan dara dit Ongomuslim sid Yerusalim, pojodion di pomogunan do Yerusalim dot pomogunan do bebas. Tu ong kodung ohoturan dit Israeli, nga opogos it Ongomuslim, ka. Kenginan dioti dot sirid Yerusalim o kopongumpungan om kopisosomungan dit sokovia it ongoulun di mongoguna di Kinoringan di Ibrahim, ino-no Yahudi, Silam om Kristian, ka.

Sampai biano mad amu-po nokotimpuun-no it ongoulun Kristian do mongoguna di gama dit Ongomuslim mongohormat di pomogunan do Yerusalim. Om amu-po ala'id-kagi do tumimpuun-no it Ongokristian do humarati di gama dit ongoulun Israel do mongoguna di pomogunan dino. Tu minsanko varo boros tokou dot ioti Yahudi o minamatai di Yesus, ka, Ong otopot, minikunsi-no i Rumi om i Yahudi, ino-no it ongobansa om it ongayahudi do mamatai di Yesus. I kasandatan dino, ensanan i riniba kisala sid kinapatazan di Yesus, okonko baiko it ongoulun do Yahudi....

Kagi ong i hiza di rumpak sangkap, (crusade) banalko ogumu ot ulun Yahudi om Muslim om Kristian-po di nokezon-no sid vatas do Yerusalim, om sid kavavalazan banal, nga pinataino dit ongoulun antad sid Eropa, tu amu osodiri gima dot Kristian ko Muslim ko Yahudi. Kodung kisulung dot Arab antawa sulung dot asazed om kisigal-po, indoson dioti, ong Yahudi ko Muslim, nga pinatai dioti. Varo kiroon dit ongorija sid Arab dot amu milod iso million ot ongokristian nokopirundun sinod gama dioti mamatai dit ongoulun Yahudi om Muslim, retanko ioti, a-kavasa do manansanganu i Yerusalim, it ulu om harapan dit Ongokristian, ka.



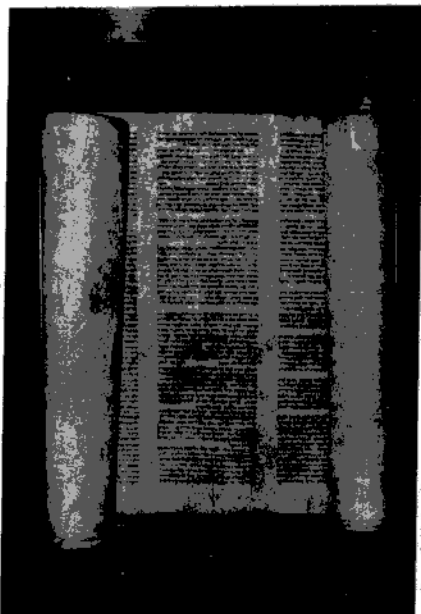
Na sampai biano nga amu engkod do misosalon dino pomogunan dino, gulu i British dot vokon-no ong banalko okilong ot upakat dioti sid Arab, vokon-no ong sid Israeli, do momongo banal di kopigogogutan om kopisaladan dino pomogunan dino.

I vulan koturu di toum 1980 nokembali i hukum vagu di bansa dot Israel do pojodion do Yerusalim dot ulu dot pomogunan dot Israel, ulu negara, ka. Manjadi amu-po elaan do nunu-nopo o kanangan om kosondoto ino. Atag dara dot ensanan it ungo-bansa mihahatul-hatul do kopioondusan di pomogunan dino, supaya osinang-no kavi it ongoulun di mongoguna di pomogunan do Yerusalim sino.

### I Yerusalim om i kovian

Ogumu it Ongomuslim humarap dot sid Yerusalim o kembali i kovian do pomogunan om hiza. Vero vaza monusun do retanko rumikot i hiza dot ongomamalid dot ahatul o gama dioti mamalid dit ongoulun. Inot ongomamalid dino koluu di Sangod di Kristus (Anti-Kristus) sid Kitab Vagu. Topot, ka di kentalangan dino, rumikot-ogi i Yesus mantad sid surga, tu mamatai dinot sangod dino. Iri-ogi popiomungan dau i sokovia i riniba sid Umma. Opongo-po ino, induvo-no teburion dot, i kensan mamahanda sid vinangun di korikatan di kovian om i kenduvo, nga poposik di sokovia i it ongoulun minatai. Iri-ogi i hukuman penlaid dot kondiri di Kinoringan o monimbang dit ipat-ipat it ulun do manala ko mamanal. Sokovia i boros om gagamaan dot ongoulun, otimbang-no kavi. Suvaiko pavalangan-no i kosipan dit Silam om embanaran-ogi. Manjadi it ongoulun di mangasip dino mantas dit apui do naraka, tu sumuvang sid tana sosogulion (Paradis) dot banalko ahatul ot ongokosukupan simp di soumul-umul penlaid. Topot ong sid naraka, klapui dot eso kopisakan bahagi dit ongoulun dit kisala, ka.

It Ongomuslim banalko agazo o harapan i koposizan sid sampa-ping do kapatazan. Ong sid boros dot Arab retanko it adau do kovian = adau do kogulianan, ka. I Muslim humarap do koposizan penlaid iadko it Kristus, gam vero boros dit guru dot ugama do Silam dot, I kosipan dot, Vero koposizan isuhut di kapatazo dot ulun, banalko agazo ofontok, tu ensanan i koposizan om gamaon biano, nga ohaturan di harapan dino, ka. Manjadi ino harapan mad koponorikan antawa kopemumuzan sid tanga do ralan di kakal-po sid tanga do riniba. Tu andaman-no it ulun



dot otimbangan it kavazao di sid riniba om iri-no sid paradais. Manjadi suvaiko avantang o gama om kikabanaran-no om kosuva-ogi sid paradis.

Ong sid ongoulun Kristian, avagat-no-mai i harapan di vangun vagu om i Yerusalim vagu, it gamaon do Kinoringan pengrikot antad sid surga, om i kopolizen do riniba vagu sid tinoguvangon do Kinoringan di minopud sino dino dot amu engat vagu do korungazan ko kuasa do huntung. Tanid-no ong i Muslim, tu it rumbul satu kiroon dau, inot adau do hukuman penlaid om it adau do kogulianan dit ongoulun minatai. Tu i hiza diri sumamba om sumahau banal it ulun sid kenginan do Kinoringan (Islam), supaya ensanan i nunu-nopo, nokosuvang kavi sid haturan do Kinoringan.

Okon-ka ko esot elaan dit ongoulun Kristian it adau do hukuman dot osusa i riniba do dumahava di kobuatano om kagamaan dau sid tinoguvangon di hakim penlaid. Ino-no rontob, elaan tokou Kristian dot ino hukum dino mad nopongo-no laid, gima i kinapatazan om kinogulianan di Yesus Kristus.

Kakali sompihumarap tokou Muslim ko Kristian, dot sid kovian dino, nga Kinoringan-no o mangahatul di sokoviai om iosido o monuluk om mongampus kavi-avi.

### G. I kotungagan dit Islam sid Asia

Siomba-nopo do varot Ongomuslim, nga opurimon tokou do mad tumungag ioti do songingkakak kumensang. Ino iadino mad sid pentongkop do pomogunan. Alaid-laid banal, nohoturan-no it ongopomogunan di Silam do kolonial porinta. Ino-no i vazaan diri momorinta, popongonsug dit ongobansa ko it ongorurungan do misasaap, supaya oruhai mangakan dit ongokosukupu dit ongopomogunan dino, antawa mamakai dit ongoulun dit elo do angkat kaki, tu mangohoturan di vokon.

Nekalabus-po sid ongopomorinta do baiko kolonial, nga mingkakak it ongopomogunan dino om tumungag i gama do mongoguna di kondiri sampai it Ongougama, nga tumungagi. Pengkaa dino ong i Silam sid pomogunan do Asia om it ongopomogunen vokon dot mad osinggazun ino gama tumungag om mongitung di kobuatano om kogunaan kondiri. Okonko suvaiko nokembulai sid pomogunan vokon om rumaliu-ogi sid Asia antawa gulu sid Asia om iri-ogi sid pomogunan vokon. Inoi nga mad songopud-opud om songonsug-onsug o gama tumungag om pengkakak om mitatabang kumansang i Silam dino.

Kasalaan-no-po ong it ongoulun Kristian, mad amu-po noposik tantu, ko nokopiharati di kotungagan di iadino. Tu i gulu, di kakalpo varo kolonial master, nakaranzat-no i piumpugan dot Ulun Kristian sid tasantanid-tanid o pomogunan. Vokon-no mihiza do kolonial master, vokon-no ong nokogulu ko nokotohudi di porinta. Vokon-no ong orindingan-po do porinta vokon-no ong asaap do porinta, tu it ongoulun Kristian di minangahabal di habal do Kovosihan, nga minoniag di gama mangakan dit ongoulun. Manjadi sampai biano mad amu-po noko-pitoguvang it Ongokristian dit ongoobpinal sid Silam. Tu i kiniro diri, Kodungko okonko Kristian, mad labus ioti, ugama laid ko ugama Silam, dot amu osodori tantu. Biano-ogi om varo kaharati dot okudik dot mad amu onong i gama di gulu diri do pokihi dit Ongosilam. Suvaiko atag om mongoguna di Silam om mangohandom-po dot iseso ot inantadon Kristian om Silam diri.

Manjadi amu-milo-milo nga misingilo tokou di kobuatano do Silam om sumodia-ogi do kumiboros dit Ongomuslim dot toduvo-duvo o tomodon. Ino-no, mitatabang sid kengkakatan do negara om misasasi di dau om dau do kosipan, supaya kopiizo tokou Muslim om Kristian do mipopud om mitatangung jawab di kosurutan om komajuan do pomogunan kondiri om i sid Asia-po om i sid sompomogunan.

Manjadi atag dot it ongoulun Kristian sid Asia moniim do misi-singilo om humerati di kobuatano dot Islam, i tomodon om i kongsungguvo dau, supaya kemot do vazaan do kopiopudan.

I Tokou diti ulun Kristian om gorija di Kristus sid Asia. Manjadi siti-siti ot kopudan tokou om kopiupakatan tokou antava kopiduvaan. Manjadi okonko baiko mamung tokou sid kobuatano dit ongoulun Kristian sid tanid o pomogunan, kokiraai sid Eropa antava siombo-nopo, inoi nga osusa tokou do mogihim do ralan kondiri om kopisosomungan kondiri om i vazaan do minsamung om mioopud sid pomogunan dot Asia. Kaluto ong kiguna i di tokou do vazaan bahagi dit ongovokon. Ong iadino, avantang bahagi dioti. Topot kuran-kuran, i kanangan siti, suvaiko kemot do kosurutan om komojuan om kopiopudan tokou siti om kiguna-ogi. Iti-no o sabap dot a-milo-milo nga miim-tiim tokou do vazaan kumiupakat om kumiboros om mitatabang om misasasi di dau om dau do kosipan, supaya ensanan tokou Kristian om Muslim jumadi do kopiobpinaizan sid dau om dau do pomogunan.

Okonko nunu, ioti om iokoi, ensanan tokou nakamung sid gama songingkakak kondiri it ongopomogunan do Asia. Nokotolikud-nopo sid porinta laid do Eropa om nokopitoguvang di gama kumondiri mangahatul. Nokezo tokou sid gama dino dot amu mogkiro dit inantadon, Silam, Buddha, Hindu ko Kristian, ensanan posurut dit gama do kobebasan ot tinomod tokou diti.

Ong i tokou Kristian dot Asia di sid tanga dino kosimbanan do pomogunan dino, nga mindamo tokou mokitahak di Sundu dot Osusi, supaya imvoguvan tokou om aanu tokou do kuasa do sumasi di samod do Kinoringan sid ongoulun vakon, sitid Asia om sid sompomogunan.

Kaluto ong i kagazaden di Sundu dot Osusi manahak sid di tokou do vazaan dot mongimvagu di gorija om i kohorotizan dit nunu banal it onsi di habal do kovosihan sid kondiri tokou om bahagi dit ongoulun vakon dit osomok sid di tokou. Tu elaan tokou dot agazo o ginavo do Kinoringan do memakai di tokou do pakakas di samod om kovosihan dau ponong sid ongoulun dit amu-po kadapat di habal do kovosihan.

Manjadi ong minsamung biano it ulun Kristian do Asia om it Ongomuslim sid Asia, okonko baiko sid Asia varo kopisosomungan do iadino, inoi nga sid sompomogunan, nga pengkaa dino.

Ong i gulu it Ongomuslim sid Arab ot puku do Silam om toudon kagi dioti i boros dot Arab, ino boros do Silam. Ong biano, kikuasa banal ioti, tu i koringgitan dioti antad sid umau tana.

Pengkaa dino it ongoulun Kristian sid Barat (Eropa om Syarikat Amerika) nga mad kongkod do Kristian sid saralom dot hinotusan o toun. Rontob-nopo ino kavagato do Kristian sori ponong, bai hal do usuran, okonko hal do kosipan. Sabap ino etag dot amu tokou mongitung di vaza minsamung dit Ongomuslim sid ongova-zaan laid dioti ponong sid barat, tu sitid Asia i tokou, dot amu tokou nemvagatan di usuran di kinopisomungan dioti ponong sid barat (iadko i rumpak do sangkap, ko i kolonialism).

Ong ihimon tokou do muonsi di kbuatano dit Silam biano, peng-kaa dino, I Silam okonko baiko Ugama iadko i koubasan do mongitung dot ugama do iadko baiko hal dot ginavo dit toriso-isot ulun. Tu ogumu ot ulun momoros dot ugama iadko sambahagi do riniba, ombo i ponong sid tohudi ko sid sampaping do koposizan sid tanga do pomogunan, ka.

Ong Silam popisuvang di ginavo om guvas, i koposizon om i harapan dot ulun, i didino om i rumikot-ogi, it toriso-isot ulun om ensanan it ongoriniba. Iadko i Muhamad, tu nabi iosido om memorinta om ulion-po dit ongosojal. Manjadi i Silam dino mangahatul dit ensanan i kbuatano om kavazao dot ulun om it umpug dot ulun sid turunan ko bansa, ko rurungan, dot adat om bahazan om undang-undang, nohoturan kavi dau.

I hoturan do Silam mangagazad dit kavazao dit ipat-ipat it ulun sid tanga dot Umma dot eso hal dit amu nohoturan.

Minsanko i politik, nga nokosuvang sid hoturan om kovosihan do Silam, tu antad kavi sid Kinoringan i pomogunan om i suvang dau. Iti-no i sebab dot amu kavasa do monodiri di kobebasan do bansa om i kotungagan do Silam, tu mad osinggazun ino miduvo dino. Om ino-no ot mad apaganan tokou humarati di Silam dino. Tu ong kiroon iadko i kotungagan do Hinduismus om Buddhismus, minsanko ong i kotungagan do Kristian sid a-ko piro it ongopmogunan sid Afrika om Lateinamerika, nga amu koluu inot ongokotungagan dino. Ong i Silam amu kumiro dot iosido bai sambahagi do riniba antawa iso vazaan antad ogumu i vokon o vazaan do mangagazad di riniba. Bamko i Islam mongitung, iosido o kotulukan di nunu-nopo

sid pomogunan. Om it ongovazaan vokon, baiko ongoropu dit amupo nokemumui sid ralan dot atopot. I Umma, ino-no i kinasapahan, ong i vokon, baiko it okudik, ka. Iti-no kagi i pitonidan ong kotungagan do bansa (nasional) om i di Silam, tu mad ensanan o riniba o kiniro dau.

Ino-no rontob, okonko enizo o vaza do kotungagan sid ongoropogunan dino. Ong sid Asia Selatan, ong kodung bebas, osodiri i Kaling dot negara nasional om Pakistan om Bangladesh do negara Silam.

Sid Indonesia, i vazaan lumabus sid kolonial banalko minikunsi di sokoviai it ongoulun sampai kengkakat do hoturan di mamakai do limo ot origi, ino-no i kosipan sid Iso o Kinoringan, kopiobpinaizan di sokoviai it ongoulun, iseso o kuasa dit ipat-ipat it ulun, hoturan dit ensanan it ongoulun (demokrasi) om i gama monulung dit orukung it ulun. Minsanko 85 % do kinogumuai it ulun Indonesia nga Muslim, kakali mihatatul ioti kavi dot aso kiro do mongohompit di vokon. (ko mangogorot)

Okonko enizo o gama monuli antawa baiko manahan di karaatan dit nopurimanan antad sid Kolonial do Barat (di retanko Kristian Eropa). Tu ong atopot, gulu-ko i Eropa, nga varo komojuan dit ongoropogunan do Arab.

I hal do keloo, ko rumbul ko vazaan dit ongorokimbutuan om kakanan dot opili banal, i pangavau do kakanan, it onkokumut dot orimomol om ogumu i vokon, banalko nakamaju it Ongorarab di gulu diri, om sid dioti o pinonuvan ioti Eropa, Topot kodung kamaju i gama mangagama do pakakas do rumpak, senapang, bajil, nga otori-no it ongoropogunan dot Arab sampai sompomogunan, nga okuasaan dit ongorobansa do Barat.

Manjadi ong biano, minsanko nakalabus sid kuasa do kolonial dino, vokon-no ong momongo i gama suana dit ongorokristian sampai mad karaliu-no i hungot ponong sid Barat sid ongororija om it ongorokristian, di kakali sid Asia dino. Tu i kiroon dioti dino, it ongoulun Kristian mad anganak dioti antad sid Barat, tu antad sid Barat gama i kosipan dioti dino, ka.

Vokon-no ong mamakai di vazaan do antad sid Barat di retanko Modern, i teknik om i keloo dot ekonomi, tu mamaju di pomogunan sampai sumuhut di suntuan do Barat dino. (Indonesia)

Vokon-no ong mangamu di kobatan do Barat om mangamu-po do

Kristian, tu retanko hal do Barat rontob. (Pakistan) Vokon-no ong banalko monutup di volit om mongimbilit di noturan kodori diri do mamakai dit undang-undang om engoedat iadko diri (monongkuluvu it ongondu, puduhgong i palad, ong manakau, dumpahan do vatu, om kumiagai, loposon ong kosuvang do sumpa om nunu-nopo i iadino, iadko sid Iran).

Manjadi iti-no i tugas di gorija om it ongoulun Kristian, Magihim do ralan om vazaan do posurut di kobuatano dot atag sid tanga dit ongoulun vokon, supaya varo kopudan do pomogunan sid gama mitutulung, dot osinggazun am otopot it koumpago dit ongoulun miopud. Ino-no i kosondoto di tugas dino,

Kadapat-ka i Kristian om i Silam di mad tumungag kumansang do manansyareikat sumuhut dot iseso o tomodon om ralan om rikoton, supaya varo kopudan i hiza di rumikat-agi antawa amu?

Ong iti iadino i tugas om kohoratizan tokou, pengkase dino at uogon tokou. Elaen tokou dot i rikoton tokou, ino-no i karajaan do Kinoringan, ino-no o harati, Kinoringan o monguasa di sokovia, sampai sid palad dau kavidi hoturan do sompomogunan, pit ongoulun om nunu-nopo songkuasa.

Okodim tokou do pangaharati sampai sumasi di kenginan do Kinoringan bahagi diti hiza biano om sid kipat-ipato pomogunan. Sabap ino, ba-milo-milo do magihim tokou do vazaan mamung sid kopitatabangan mamaju do pomogunan do pipiodpud do negara kondiri isuhut di kotonggungan jabab dot i kanangan do kopensizen, ino-no miopud i sokovia, okonko bai ioku kondiri (sukul ioku nga varo ombo-no ong eso sid vokon, ka dit ulun di monongkudau).

Sabap ino i Kristian om i gorija sumasi di kovosihan do Kinoringan di mongimbilai do katapatan, kobebasan, di gama mongoguna do koruhang om i vazaan do mamanggung dit ulun vokon, dot amu monodiri-kagi ong Kinoringan dit ugama ke inantadon dot ulun, tirizan ko tutusan iadido.

Ino gama dit ongokristian di iadino mad mongonsug dit ongomuslim do miaanggan sid gama mongopud di kopiliza, tu sid Islam, iri-iri hoturan do Kinoringan om kovosihan dau o tomodon. Rontob-nopo, okonko enizo it kotimpaan dit Ongomuslim dino. Varo ong momoros dot, Atag dot i Muslim sumasi di kosipan dau

iadko i Kristian, tu enizo tokou susuhuan do Kinoringan mongingut dit ongoulun mangesip, ka.

Varo ong momoros dot, Oteliban-no i hiza do Kolonialismus, i minamakai di kosipan do Kristian iponguasa dit ongopomogunan, ka, retanko i Mission iadko it asu do porinta di mongusig mongimpori, ka.

Varo ong kodung momoros do pazazad do Silam om pakansang dit Umma, nga okonko baiko momoros iadko susuhuan do Dawah (ino-no i tugas do pazazad dot Islam = Mission dot Islam), inoi nga iosido dino-kagi nga kikuasa do momorinta om varo kosukupo do kuasa dot ekonomi om politik sid palad dau. I harati dino, kadapat iosido do mamakai di kuasa dau, tu ipomihot di gama dau mongingut dit ongoulun. Sabap ino, amu kopitimbang i tugas do goriija sid Asia om i tugas do Dawah do Silam.

Minsanko i umau tana, mad kakansangan dit amu milo kiroon. Varo boros laid di Montiri Keso sid Israel diri dot, Mad moguhang-oku di Musa, tu minangagazad iosido dit ongoulun Israel sid pomogunan dit okudik ot umau tana, nga aso. Ong kavi it ongopomogunan vokon, nga kiumau, bai sid Israel, mad aso, ka dau di okonko bai tomod misingkavaro.

Kuran-ma ong banalnoko Kinoringan o minamarakat die Ongoarab do kuasa dot ekonomi, iadko nabarakatan-no laid ioti sid Barat do kuasa do mangahatul dara di sompomogunan? Rontob-nopo ong i Barat minamakai di kuasa om keloo dau do tomod mangarampas di sompomogunan do popilundu di dau kondiri om poposikim di vokon.

Okon-ka-ko pangahandaman iti dot, i Kinoringan o manahak di tasan-tanid-tanid o panahatan, supaya it ulun, ko i bansa mamakai dino koburuo dau, tu ipamasi (antawa ipongorongoi) di vokon? Manjadi a-milo-milo ohukuman ipat-ipat it ulun om bansa isuhut dit notorima iosido (Matius 25,11-46).

Iti-no ot elaan tokou, Ong it ongogoriija sid Asia dino, mad aso kuasa sid politik antawa sid ekonomi, tu ipongphondtol di kososizan dau. Manjadi iso-no ot boros di Rasul Paulus mad monginsasamod om mongonsug di tokou. Tu boros di Paulus sid ulun sid Korintus pengkaa dino,



Hondomo-no dikou i gama di Kinoringan nongodim dikou. Okonko ogumu ot ulun di kiongohukum ot vangun em okonko ogumu ot ulun do kiongokuasa om okonko ogumu it ulun do kipaangkat o tirisan, gamko it ongobungou sitid vinangun o pinili di Kinoringan, tu mangamalu dit ongoelo, om it ongokukugui sitid vinangun o pinili do Kinoringan, tu mangamalu dit ongokekansang, om i tutusan dot osibak sitid vinangun om i kikihizan o pinili do Kinoringan, it aso guna, tu mananus di kiongoguna, supaya iso riniba nga aso mokindazou sid tinoguvangone di Kinoringan.

Manjadi ikou dino nga antadi sid Kinoringan sid saralom di Kristus Yesus. Iosido-no o kinelaan tokou em kabanaran to kou om kosusian tokou om kolobusan tokou (antad sid karatan), sabap gama do Kinoringan. Tu nokosurat no laid dot, Isai-nopp ot engin mokindazou, mokindazou-no iosido sid saralom di Tuhan, ka. (1.Kr. 1,27-31)

Ong sid Malaysia (Ng Ee Lin & D.R. Daniel)

I kinorikatan do Silam sid Malaysia;

Elaan tokou, kavi dot, i Silam nokorikot guluko i kinosuvangan do Portugis sid Malaka ontok di TM 1511. Nakazasad-no laid i Silam diri sampai i kopomorintaan do Portugis om Ingeris nga amu minongunang di hoturan dot Islam siri.

Varo panarangan dot alantang banal di S.Q. Fatima "Islam Comes to Malaysia". Pengkaa dino it onsi di panarangan dino,

1. Antad di toum 674 TM varo monoruvang it Ongoarab, tu lumombus-po sid Kina do midagang
2. TM 878 tumimpun-no dot sumilam it ongoulun sid timbang do rahat.
3. TM 1204 TM kinorikatan dit ongosufi di poposuvang dit ongoulun sid Silam, tu magavi ioti monguji di tudukan di Silam om posurut di dawan. Antad i niza diri, it ongomorintan do pomogunan, nga Silami.
4. I kinorikatan di Portugis TM 1511, kotimpunan do kumurang i kansang do Silam, du inuasahan di Kolonial porinta
5. A-ko piro o poniiman do potungag, vagu di Silam antad TM 1897, dot aso tanganan potungag
6. TM 1945 om tumimpunni tumungag i Silam om kumondiri i pomogunan do Malaya.
7. TM 1957 Kemerdekaan do Malaya antad sid Porinta dot Ingeris.

It Ongomuslim di pinerikot di Silam sid Malaysia, ino-no ulun dot Arab om Kina om Kaling-po dot kodung minongovit do Silam, nga i kobuatano dioti dino, nga inoviti. Sabap ino, ogumu kavazao dot ongoulun do Malaya, nga inonuvan antawa ginovulan do kavazao om adat dit ongoulun antad sori diri.

### Islam om i hoturan do Pomogunan Malaysia (Konstitusi)

Sid ayat 3 (1) di hoturan Malaysia niboros-no dot i Islam, ino-no i ugama di syareikat Malaysia. Om niboros-po dot ipat-ipat it ulun do pasek Malaysia, nga kadapat sumuhut om pazazad dit ugama di dal do kenginan. Rontob-nopo, varo-po pangarantaban, ino-no Ayat 11 (1) om (4) manarang dot i porinta kadapat do mongontupat om mangajaga di gama pazazad di nunu-nopo songugama ponong sid Ongomuslim dino.

Sid Ayat 156 (2) di Hoturan do Malaka noboros-no dot, "Isai-nopo it ulun, do Muslim iosido antawa amu, ong kodung pazazad iosido do tudukan dot ugama tanidko i tudukan di Silam sid pialatan dot Ongomuslim dino, nga anangan iosido do sala do sampai sontoun sid torungku ko sampai 3000 ringgit. Ong sid Penang, Negri Sembilan om Kedah, pengkaa dino o hoturan. Ong sid Selanggor, eso hoturan di iadino. Manjadi i Pusat Islam manarang dot, minsanka eso hoturan di moniag dot Muslim do sumiliu dot ulun dit amu kasip (kafir), nga mad amu onong ino iadino sampai atag dot it ongokoruhang nga mangapad dit ulun dino, supaya amu kalendu iosido, ka.

Ino-no o harati, i hal dot Ugama, nga hal do negara okonko hal do Syareikat Malaysia. Sid ipat-ipat it negara do Malaysia varo panarangan dot ombo i hal do Silam di ohoturan do porinta .

Iti-no dara it ongohal dot ohoturan do porinta sid ongo-negara dino, I hukum do Silam umum om bahagi ipat-ipat i muslim, i hal dot ongkob do Silam, i hal do wakaf do Silam (i barang di piumpugan ko umma), i undang-undang do Silam, i hal do sukoi bahagi di mosikim, i rukut dit atahakan ontok do kovian do ramadan (parai), bait-ul-mal (koringgitan do Umma), om nunu-nopo i koringgitan vokon, i maskid, i gama monodiri dit ongosala dot ulun om i gama manala om mongohukum, i pihukuman do Silam, i gama monunda di tudukan om kazazadan di kosipan do Silam om nunu-nopo i gama mihatatulhatul do kobuatano om kavazao do Silam.

Manjadi it kobebasan di notontuan sid Rukun Negara om sid hoturan do Malaysia okonko konong sid Ongomuslim. Ong ingin i Negara, nga ombo iosido do moniag di kadapatan di vaza do mining do hal vokon. Kadapat i porinta do manahan dit Ongomuslim om manala, ong varo keranggalan di undang-undang do Silam antawa varo kopolidan. Kokiraai ong,

- a. dumagang, ko mongojual do supirit sid toguvangan dot ulun,
- b. dumagang, ko mangakan dot akanon sid pialatan do kosilahon om kotonqon i hiza di vulan Ramadan,
- c. amu sumuhut di hoturan om suhu dit ulion do piumpugan do Silam
- d. mengkod do modop sid savo dau,
- e. tumoronong sid ondu, ko kusai om monoro dau.

Ino-no rontob, i kogumuo do ponlagan dot ugama suvaiko ponong sid Ongomuslim kondiri. Ong it ulun di sumuhut dit ongougama vokon mad amu oholian-no etabanan.

Ong mongoduat dot, Varo-ka vazaan do lumabus sid umma, ong Muslim, ka? Banal, varo. Suvaiko sumuhut dot adat dino. Ino-no o gama dit ulun dino, Manarang sid porinta dot engkod iosido do kopizaaan sid Silam, ka. Suvaiko manarang dot ino gama do iadino antad dau do kenginan kondiri, dot dau do gina-vo om okonko agaratan-no, ka.

### Islam, i tomod dau sid Politik

Sid buuk di Gordon Means "The role of Religion in the Political Development of Malaysia" = I tinomod dot ugama sid komojuan do Malaysia, nga manarang iosido dot antad kodori diri, nga i Silam agazo kuasa sid bansa do Malazu. I kogumuo do Malazu o mongitung dot i Silam mad onsi do kavazao om kopudan dit Ongomalazu. Sabap ino, varo vazaan do mamaka dot Silam iadko tukad do popisuhut dit ongoulun sid komojuan do pomogunan, ka dau. Rontob-nopo, ong i hiza di kinolobusan antad sid British, mad aso-po vazaan di iadino. Suvaiko mamakai di tukad dino antadko i hoturan di PM Datuk Hussein Onn. I hiza do miundi Tanggui Malayu i toun 1977 diri, nga nipakai-no di PM ino tukad dino, tu ipanahan di Parti Islam, dot iosido, nga UMNO. Niboros-no di PM i hiza diri sid (Far Eastern Economic Review 16.12.77) di kokurezen dot, i porinta o monungkod dit Silam do siin. Mad duvo o kosusaan dara ong sid Malaysia, ka, ino-no, i Parti Islam di monusa dara di pomogunan, tu mangagazad

sid vahan banal- antara i Komunis di mamalid ponong sid gibang, ka. Sabap ind, amu-milo-milo i porinta o monungkod di Silam, supaya atag i vuros de Silam, ka. Ong okonko iadino, retanko di Parti Islam, dot i porinta amu-mongoguna dit Islam. Sampai, ong okonko atarang it ongoulun do Malaysia kengkakat sid origi do Silam, amu atahan ioti do sumaap di Komunis, ka dau (9.2.79). Om varo-po boros di Wakil PM dot, It Islam mad kuasa dit kavasa do mangagazad om monimban di gama om kenginan dit ongoulun Malazu. Rontob-nopo varot a-ko piro it ropu di mamakai dino kuasa dino, tu iponguasau dit Ongomalazu, ka dau. (New Straits Times 6.7.79)

### I Tanda dino kuasa do Silam

Minsanko bai ompuvoi ko tourist, ong kodung nokorikot sid Malaysia, nga humarati do kengkakatan do Silam sid Malaysia. Mad murut-surut i gama manampakai do kosulungan dot tradisional dot amu mamakai-po do baratstail. Sid Radio Malaysia, varo ongotudukan di Silam om sid TiVi varo kotibangan do mamasa do Kuran, Azan Maghirib (pomintaan dua do tumonob)Nasyid, Panduan Ibadat (langoi do Silam), Azan Isyak (pomintaan dua do sodop 8 pm, Sinar Islam Dalou do Silam) om i gama milawan do mamasa do Kuran. Sid pentongkop do pomogunan, kibangunan do Masjid. It adau do kinosinaan di Muhamad, nga adau dot pesta nasional om monikid toun varo vulan do Dakwah. Sid ongosikul, varo tudukan do Silam om varo-po onkob do pomintaan dua.

Perkim I syareikat di mangahatul di gama mitutulung di mosikim. I toun 1960 nokengkakat-no i Perkim dot i tinomod diri, pazazad do Silam sid Malaysia sid saralom do gama monulung sid komojuan do pomogunan. Varo pengkakat do Kindergarten om Klinik sid ongonegara om noumba-no do momongo dino gama di iadino. Sid Perkim dino, nakamung-po i BINA, ind-no i Kesan do Silam sid Sarawak om i Usia, i United Sabah Islamic Association. I gama do Perkim nokoronu sampai sid United Nations Conference di monulung dit ongoulun di sinunsub sid ongopomogunan (Refugees). Sid saralom do somvulan, Perkim mamakai do 400 000 MR. Manjadi varo kosungkadan antad sid Libia om Saudi Arabia om varo-po inolos do siin sid Libia do 12 lizong ringgit kogumuo.

Ung i mula-mula, i kesaan Dakwah o minonim do popisuhut dot ulun vokon sid Silam. Ung biano, mad kongkod di gama do Dakwah, pasuhut om pokosog dit Ongomuslim sid onsi banal do Silam om mamahanda om mongimuhun dit Ongomuslim do mamakai do Silam sid ensanan i Kobuatano om kavazao Kondiri.

Ontok di ruput sid Asia Week 15.12.78, ino-no i hiza do vulan Dakwah, nokotoron-no it ong surat habal sid Malaysia do pembulai dit ongogambal dot ongoondu do sinema di kisuus dot agazo ko mad mintai-no om nunu-nopo it ongogambal do tlaagai. Sid ongonight club, nga nosimban-no i vaza do pongoroloi dit ongoulun, ka.

Varo it a-ko piro i kesaan Dakwah sid Malaysia. It agazo dino, ino-no i ABIM (Angkatan Belia Islam Malaysia) i kesaan bahagi dit ongokusod vagu. It ulion dau dino o momoros dot okonko haiko tamod mongingut dit ongoulun sid Silam, ingi nga varo dera vazaan do monimban dit karaatan dit ongoulun om i Kobuatano dot pomogunan di nakalandu sid ongokaraatan do riniba, ka.

Tanid-po ino, varo i Yayasan Dakwah Islamiah Malaysia, ino-no i Islam Dakwah Foundation of Malaysia, om i PKPIM, ino-no i Syareikat dit Ongomuslim-students sid Malaysia om i Perkim. Varo-po duvo ot kesaan vokon, ino-no i Darul Arqam om i Tabligh India. Topot miduvo-duvo ioti mad amu otorimean dit ongoulun do Silam sid Malaysia, tu mad arampus om kumodori i Kobuatano dioti. Ung it ongoulun do Darul Arqam, nga kipakazan dot azasad o gaun dot otomou om sigal dot Arab, om i Tabligh India mad atandas dot kaling di kigaun dot opurak om amu gumavul-kagi ioti sid ongoulun vokon. Tanid-po kend, mad amu atarang ioti ongoguru do Silam dit entad sid Kaling Selatan. Om varo-po vagu duvo ot ongokesaan, ino-no i Tentara Sabiulla om i Qudiani, sompi kivazaan dit amu nemumuzan sid Silam dot atantu, ka.

Manjadi ino-no i mad apaganan mongiro, okonko i gama sumasi di kosipan do Silam sid ongoulun vokon - iadko i Kristian sumasi di dau do kosipan, inoi nga i gama dit a-ko piro it ongoulun ko ongoropu di monginderaat di hoturan do pprinta om mogihim do kopisesanaan. Ino-no i gama dioti, monimban ko momudali di tudukan do Silam om mongogoret dot sumodiri it Ongomuslim sampai amu koho dot varo-po ulun dit a-nokosuvang do Silam.

It agaratan dioti dino, ongosukod vagu sid sikul ko universiti, antawa it ongobudak do naas, retanko amu avantang om misi-singilo di gama do naas om mongubat, ka. Antad sid pialatan dioti nga nokembali i rombongan di minongorongoi dit panambayangan dit ongokaling. It iso, sid Kerling ginama dioti sid Ogos 1978. Limot ulun, ino-no duvo guru om tolu budak minamanau mintutuk do pomogunan sampai minonginsasakau om minongunang dot duvo nopod om valu panambayangan do Kaling. Ong sid Kerling diri, nasaapan ioti dit ongojaga do panambayangan sampai apat-no ot ulun do napatai-no. Antad diri i PM om tasantanid-tanid it ongomontiri om ongokikuasa o minongimuhun om minamahanda-no dot, kadan sid ugama mad mimbulai dot obungou sid kosusian om kobungahan sid karaatan, ka dau. Ong i Tengku Abdul Rahman minomoros sid ongomuslim dot songontupet-tupet dit ongomisingelin, tu i tudukan dioti dino mongorongoi di kopioendusan dit ongougama om ongobansa, ka. Om i PM om i Wakil dau, nga pengkaa dino o boros dioti dino sampai mongonsug dit ongoulun do kumiharati dit ulun vokon om bozoturur dit ugama vokon.

It iso o monguji sid Radio o minongohondom dit ongomuslim dot, Hondomono dikou i harati di boros dit asarakan imbulitan di suvab-suvab, ino-no, Bismillahi-'rrahmani-'rrahim, ino-no. Sid ngaran di Kinaringan i monginsasamad om i kiko-binsianan, ka.

#### It ongokosusaan dit ongoulun di nokosuvang do Silam

Sid surat Utusan Malaysia ko 15 di vulan sembilan 1978 varo boros do monodiri sampai mogihim dit ongokosusaan dit ongoulun di nokosuvangdo Silam, ino-no it ongokina di iadino. Tu, ka di boros sino, rinibuvan it ongokina di nokosuvang do Silam, nga mad ogumu o susa dioti. Ioti dino mad nokeduno sid koubasan laid sid Kina, tu mad amu mogkuruhang-no vagu. Mad amu torimaon-po di rayat do Kina. Topot ong i rayat do Malazu mad amu monorima dioti, tu Kina ioti. Min-sanko nokosuvang do Silam, kakali Kina ioti sampai agazo o pialatan do bansa om kavazao om kobuatano. Om sid ongobansa vokon, nga iadino dati. Manjadi amu-po atalehas do kuran o gama do poplizo dit ongosilam on nokopitanid o bansa.

## H. I tokou miduvo-duvo: Ongomuslim om Ongokristian

Ong mongitung tokou di vazaan minsamung dit ongoobpinal do Silam, tantu duvo i vazaan laid diri, mad amu nonong, ino-no, keso,

Retanko i Muslim nga ulun dit amu mangasip (kafir) dot amu-milo-milo, osusa do posuvang sid ugama do Kristian. Ino gama di iadino pokini di Silam om momolit di rontob do gorija om i hal do Kristian.

Koduvo, mamanal di nunu-nopo i tudukan sid Silam om mogkovosihan sid Silam. Ong i vazaan keso mad oholian mad sumaap, i koduvo mad oholian tumanggih, tumalib dit atag o gama miupakat.

Tu iadko sid kosipan dot ulun Kristian, sid Silam varo vazaan om noturan di mad hoturan kodori dit okonko otopot Silam, ko Kristian, inoi nga kotungkusan do kodori-nopo. Manjadi kuran-kuran, nga atag do mongitung di vazaan dot otopot bahagi hiza biano, isuhut di tudukan do Kitab.

### Kotolu

vazaan mongitung dot Ongomuslim om Ongokristian, nga iso-no rayat sid tanga do riniba di sompi-tanggung jawab di kosingangan dit ongo pomogunan dioti dino, sampai atag ong mikunsi om miupakat banal ioti sid gama mangahatul di kosingangan do didino.

Manjadi ino vazaan kotolu dino mad opuriman dot it ongoulun Kristian masi sid tanga do rayat Silam antawa kumuruhang dit Ongomuslim. Mad aso tanganan do pokodomon i mato, retanko aso Muslim siri, ka. Amu kadapat do masi sid kosodirizan, vokon-no ong obozoturutan, vokon-no ong ogusean, antawa ikihizan. Gamko iti it atag o gama,

Ihimon do vazaan do mamantaran di pialatan, supaya mihaharati i duvo i rayat, i piumpugan dot ulun Kristian om i kesaan dot Ongomuslim. Amu-milo-milo suvaiko kumiboros-boros om mitatabang om misaesi-sasi i duvo it ongoropu dino.

I Kristian om i Muslim minsamung sid tanga relan om sid tuhanan om sid kadai, sid upis om siombo-nopo. I piumpugan dot Kristian om i piumpugan do Silam, nga kopisamung. Manjadi suvaiko kiginayo do minsamung di vokon om mongining di boros dau om osodia-po do miupakat om varq-ogi vazaan do mioopud miduvo dino.

Varat ulun di momoros dot, Ong minsamung di Muslim dot onining di boros dau, okon-ka ko iadko mongolingob di kosipan

do Kristian ong iadino? ka. Banal-no, ong varo kopisomungan dot onining, amu tantu oruhai ino do iadino. Tu ino kopisomungan dino okonko harati do miaanggan do kosipan, inoi nga mogihim do vazaan do humarati dit ulun vokon, i vazaan dau mangasip om humarap om sumasi do Kinoringan. Manjadi boros dit ongoulun di nokopitiim do kopisosomungan di iadino, mad varo nomungan sid kosipan dioti antad kososizan dit Ongomuslim di nosomungan, tu varo kopiharati di vazaan mangasip dot amu-no nokopitiim laid diri sid saralom di gama miining om misasasi-sasi om mibahagi-hagi di dau om dau do kosipan. Manjadi antad dino kinososomungan diri nokembulai i vazaan do kopioopudan sid tanga dioti dot mad agazo o kosurutan di mantadi, om nokosurut-po i gama misusuhut di kosipan dau.

Manjadi pengkaa dino dare it laang keso, ong i tokou ulun Kristian. Suvaiko moniim tokou do monodiri do nunu-nopo it onsi banal di kosipan.

Manjadi ontok di vulan Julai 11-13 di toun 1979, varo inumpug sid Singapore it a-ko piro it ongoulun Kristian antad sid Pakistan, India, Bangladesh, Indonesia, Malaysia om Philippine om varo-po nokopiamung it a-ko piro it mangahatul di Kristian Kunsil sid Asia, (CCA) tu miupakat di vaza minsemung dit Ongomuslim om miupakat dioti. Manjadi ino-no o kinapangan dit upakat dioti dino,

#### 1. It agazo o hal sid pialatan do Silam om Kristian

Sompi agazo o ginavo tokou do posurut di koposizan dit ongobansa tokou.

It ongobansa tokou songtiim-tiim do maju om sumurut, jumadi do rayat dot kikabanaran om kikosinangan sid sokoviai i rayat dino. Bang varo kesaan dot mongopud di dau dot ugama rontob om bozoturur di vokon, mad mongorongoi iosido do kopiizaan do bansa, antawa rayat do pemogunan, tu baiko it iso bahagi o toudon. Sabap ino, atag do monodiri dot nunu-no-ka o kosungguvo di koposizan di bansa tokou om kuran-no it ongovazaan di hiza di rumikot-ogi? Kuran-ka kadapat mioopud miduvo dino? Manjadi suvaiko kaharati dot asot koopudan dot baiko iso bahagi, antawa baiko i bahagi koduvo, suvaiko kikoopudan ong mioopud miduvo dino (antawa ong tolu apat o ugama, nga pengkaa dino,) om emot-ogi do vazaan om kolombusan. Om rikoton,



ino-no i kosinangan di sambansa om sompomogunan. Tanid-po ko i rikoton, nga varo-po it a-ko piro o hal di mad ahali didino dot a-milo-milod mangatag koduruk. Ino-no it ongokosusean dino, it kosikiman di kogumuai dot ulun om i gama do pengkakat do kopongogunaan dit ipat-ipat it ulun dit amu osodiri i bansa om boros om rurungan om inantadon om kelaan, ko kobungahan dot ulun dino, supaya varo kabanaran om kopiogondusan om kopiopudan do kopiizaan do nasional.

Sid saralom di gama mogihim do vazaan, mad atalahas-no dot sid tanga tokou, ino-no it okihi banal, it ongosukod vagu om it ongondú, tu mad aso dolou dioti sid gama miupakat sampai biano. Topot ong ioti, mad agazo o ginavo do posurut do kosinangan do pomogunan. Atag do mogihim do vazaan do popiamung dioti sid gama mamaju om posinang do pomogunan om i gama miupakat momialatan dit ongougama om ongopitoni-dan.

## 2. I kopiizaan do bansa om i kesaan do ongogorija

Asarók varo boros do retanko it ongogorija sid Asia mad nobo-ludan ko nopusat-no ponong sid Barat. Retanko mad kivuros ioti dot okonko vuros dot Asia, ka. Retanko i vazaan sumam-bayang ko masi ko monuduk, nga atandas iholos sid Barat, ka. Ong otopot, minsanko it ongopiumpugan do Silam, mad peng-kaa dino, tu antad sid Arab it ongovazaan om tudukan om kobua-tano do masi. Manjadi suvaiko miduvo-duvo miduduat om sompi mogihim do vazaan di otopotko koluu di vazaan do Malaysia.

Ino hiza biano mad retanko 'modern'. Manjadi kuran-ka suvaiko modern ong koluu do Barat antawa isuhut do 'sekularismus'.

Ino-no i harati 'sekularismus' = retanko 'bai i didino kiguna', bai it ongobarang di didino, it ongopangkat om it ongogama om it ongongoi om kohuntungan di didino. Mad aso harapan sid tohudi om aso kiroon dot inantadon. Tu i nunu-nopo do koposi-zan, nga okiro sid barang om siin om ngaran om kobuatano, ka. Manjadi it Ongomuslim mangakun do mamakai do kobuatano do Ba-rat, ino-no i gama modern om i teknologi, tu iposinang dit ongoulun om mananus-po dit kosikiman om i vitil om i koku-rangan do pomogunan, nga amu mangakun sid Sekularismus. Tu i Sekularismus mangamu dit ugama om i harapan dot ongoulun dino, ka.

Manjadi inot ongohal dino o monginsosok di tokou dot pengkaa dino, Nunu-ka ot tinomod do gorijsa, ko i piumpungan sid kampung, ong engat tokou do varot Ongomuslim sid tanga tokou ko sid koribing tokou? Ino duaton dino, mad varo tolu minisungkat do rinantazan, ino-no,

Suvaiko varo vazaan om varo pamarasan dot, i tokou kadapat pongolombus sid ongoobpinai do Muslim i habal do Kovosihan, supaya kaharati ioti dit onsi di habal dino. Iti iaditi mad hal do tudukan. Kiguna-ka i gama tokou monuduk di kosipan tokou, ong sid Ongomuslim, antawa varo hal dit tantu mad aso tenganan humarati ioti? Kuran o vazaan do mangatag ino iadino?

Tanidko ino, nga i gama sumambayang om i gama sumasi di kobuatano di samod do Kinoringan sid tanga di gama tokou suvab-suvab sid ongakob, kampung, sid gama minsamung dit ongoombuvoi, sid gama mitutulung om mogihim di kosinangan dit ongoulun dot osusa, nga atag dot ihimon-po i vazaan dot palanta banal dino gama sumasi, isuhut di kobuatano om undang-undang di pomogunan tokou kondiri om okon-noko mamakai-po dit ongovazaan di mad kivuros do Barat.

Ong mongitung tokou Kristian dot bai otigas tokou sid tanga di kinogumuai di vokon o kosipan, nga atag dot amu mongitung tokou vagu do iadino. Tu boros di Yesus, Ikuu mad asin om mad pangambang sid tanga dit songriniba. Ong asin suvaiko kiguna om mudou om posin di sokoviai i taduk, antawa i pangambang suvaiko kiguna om papakambang di sokoviai it ruti dino. Pengkaa dino i gama tokou mamung sid gama pamaju di sompomogunan.

Atag dot misinggilo tokou vagu dot i gorijsa di Kristus, ino-no i gorijsa di mad uripon, di mongopud om monulung dit ongovokon. Manjadi i kobuatano dot uripon tokou di songriniba, suvai kembulai sid gama monunda om monuduk di gorijsa.

6. sid Tudukan: Ong ohorotizan tokou ino tugas tokou biano, mad elaan-no tokou dot amu miama it ongotudukan dit isuhut di tudukan do Roman, Lutheran, Calvin, Anglikan, Methodist om nunu-nopo i iadino. Suvaiko mogihim tokou do tudukan di kopionong sid tugas tokou biano di sid tanga tokou dit ongougama vokon om sumodia tokou do minsamung dioti, om om osukup-ogi iti. Suvaiko varo tudukan di mongonsug di

tokou sid kosipan om kososizan di sid toguvangan dit ongoulun vokon, do monuntu sid dioti di sambod do Kinoringan om i kinuripanan di Yesus Kristus, om kadapat tokou lumombus sid ralan tokou kumaa sid karajaan do Kinoringan.

b. I gama monunda di piumpugan: It ongoulun Kristian mad rumosi dit Ongomuslim di sid sambol om amu humarap dioti dino. Varo mad rinding sid pialatan dioti. Rumosi ioti iadko karaliu i sakit. Manjadi atag do monuduk om posurut do kalantaan sid sambol om mongonsug-po dit ongoulun Kristian do mongingut dit ongosombol om pendakod dioti om monulung dioti dino. Manjadi sid saralom di gama minsamung dit ongosombol do Silam, mad a-milo-milo, manganu sid dioti dot a-ko piro o tudukan om kelaan om kovosihan.

c. Humarati vagu di kobuatano do Silam

Suvaiko tumimpun tokou vagu do humarati do nunu-no banal it onsi di tudukan om kobuatano do Silam biano sid ongopomogunan om sid tanga tokou. Ino-no i kogunaan di gama di iadino,

Keso,

suvaiko kaharati tokou di Silam om elaan tokou minsamung dioti, iadko i niboros-no sid savat.

Koduvo,

atag-po do mongonsug dit ongoebpinei sid Silam do posurut dit atag o gama dioti dino. Kokiraai, ong i kadori diri, banako ahatal i gama do Silam sid ongondou om sid ongoulun dit aso ngaran sampai okihi do vokon. Topot ong biano, mad amu ogunaan bahal it ongondou ko it ongoulun dit okonko tirizan dot asavat, inoi nge ropu dit okihi-no. Manjadi ong inonsug-no ioti, kaluto om varo vazaan do mongoguna ioti dit ongoulun dit osibak o kogunaan sid tanga tokou, om osuhut-ogi ioti di tudukan di Silam. Tu ong Silam, tantu amu monodiri do bansa, ko bores, ko buatan dot ulun.

d. I gama misasasi

I Kristian om i Muslim mangasip sid iso-no o Kinoringan. Sompki tugas tokou do pazasad di kosipan om i habal di kosipan dau dino. Sabap ino, i Mission do gorija om i Dakwah do Silam, sompi sumuhut di suhu do Kinoringan. Topot suvaiko aso gartan om aso rantaban, ong otopot i gama tokou sumuhut di kodim do Kinoringan.

e. Konsultasi nasional

I rombongan sid Singapore diri o minongodim dit ongorija sid ongopomogunan do Asia, supaya mogihim ioti do kopiupakatan

sid dau do pomogunan, supaya it ongogori ja dino mikunsi sid gama misingilo om mogihim do vazaan sumasi om minsamung sid Silam dino.

### I. I kabanaran di kosipan tokou ulun Kristian

(inanu sid Hans Küng: Signals into the future of the church)

I Kitab okonko Boros do Kinoringan ko malaikat, di natahu sid piring dit amu milo simbanan, iadko i sid Kuran. Tu ong i sinuhu dot, A-kavasa do minum di kinomol, ko popokuluwu it ongondou, ko pampadan i palad dit ulun manekau, bai linisahan do boros. Ong i Kitab, poumpugan dot ongosurat di ginama do riniba, do nakamung do kasalaan om kokurangan om kobungahan do riniba, nga sumasi ino boros dino di Boros om gama do Kinoringan. Manjadi okonko it ipat-ipat i ayat, antawa it iso ayat sid pialatan dit ogumu ot osusa suhuton, inoi nga i Habal do Kovosihan dit ensanan mongimbulai di kenginan om samod do Kinoringan. Minsanko mad okilong it iso pamarasan, ko iso ayat sid Kitab dot amu-ku ohorotizan, nga kakali sumokot-okou sid Habal di Kinoringan dino. Tu otulid i gama do Kinoringan monurat sid pialatan dit ongosurat do riniba di mad okilong. Iti-no i sabap dot a-milo-milo osusa do monodiri om misingilo do Kitab, tu posondot di herati om onsi di Kitab dino.

Manjadi ongonsizon tokou i sokoviai it ongobuuk di Kitab Vagu dino, ino-no o kasondoto,

I Yesus antad sid Nasarat okonko baiko nabi iadko it ongonabi vokon, di misusuhuti.

I Yesus ino-no i Boros om kodim do Kinoringan di sid tohudi banal. Iosido o pamarangan di kabanaran do Kinoringan om kabanaran di riniba. Sabap ino atag do mangarait di Yesus do Kristus, i Tuhan, i Boros do Kinoringan di nokoriniba, i ralan, i kabanaran om i koposizan.

I Yesus, ino-no i Tuhan di sokoviai it ongoulun do mangaeip. Manjadi minsanko kosurut i kobuatano do pomogunan om kamaju-po om sumimban-po, nga kakali baiko i Yesus ino Tuhan dino, biano sampai penlaid. Aso boros vokon, Tuhan vokon, kabanaran vokon o tumalib ko gumanti dau dino.

Iti-no i kososizan di kosipan dit ongoulun di nokosuhut dit ulun di nakasangkap-no om nogulian-no antad sid ulun minatai. Om ioti-kagi o nokotimpuun do mongingut dit ongoulun vokon mangasip, sampai i tokou, nga ulun di iningutan sampai mongingut di vokon sid gama tokou sumuntu di kavazao di Yesus Kristus dino.

Sabap ino, i tokou, gorija om guvas di Kristus humarap dot a-milo-milo murut surut i gama dot ongoulun mangasip sid Kinoringan, gima i Yesus Kristus om i gama dau sid tanga tokou.

A-mengkod-ingkod dot varo ulun kemumui sid kosipan dot ulun Kristian

Om imvoguvan-nopo i piniizaan dit ongoulun di mangasip, ino-no i gorija di Kristus sid pentongkop do pomogunan.

Ino harapan om kelaan di iadino o patatap di tokou sid kososizan tokou sid tanga dit ongoulun om ongokosipan vokon, sampai humarap tokou dot kondiri di Yesus Kristus memakai di tokou do pakekas di samod om kososizan dau sinod pomogunan tokou sid Sabah om Malaysia.

Panarangan dit ongopamarasan:

**ABD** = uripon, ngaran dit ulun di nakasahau sid Kinoringan, uripon do Kinoringan. Ogumu it ongongaran do Silam, nga iadino o timpuun:  
 Abdullah = i uripon do Kinoringan,  
 Abdul-Rahman, it uripon di monginsasamod,  
 Abdulqader, it uripon di mangahatul di sokovial....

Abu Hanifa, kinosinaan 699-767, i minongimbulai di sikul do Silam, it iso dit apat vazaan do sumambayang (Madhahib).

Al-Achira = i kovian, i pomogunan di rumikot-ogi.

Ahmedija = ngaran do kesaan di nokembulai sid Kaling ontok di kovian do 19th century.

I Ghulam Ahmad, i minongimbulai di kesaan dino o najadi mahdi, retanko i mangagazad. Na hinarapan dioti dot oduruk om korikot i kovian. Manjadi it Ongosilam vokon minonunsub dioti sid Umma.

Allah = I Kinoringan, it iso-no. It inantadon di boros dino i boros Ibrani Elohim. I Allah dino, ngaran laid dit Kinoringan keso sid ongoulun sid Makka gulu ko i kintimpuunan do Silam. Vokon-no ong it ulun Kristian momoros dot iri-iri-no i Kinoringan, vokon-no ong momoros, okonko ino Kinoringan tokou, ong i Allah sid Silam dino. Topot ong i Kristian sid Arabia mamakai di pongoretan Allah sid Ama di Tuhan Yesus Kristus.

Crusade = (perang salib) Antad di toun 1098 TM sampai toun 1450 varo a-ko piro it ongorumpak dit ongoulun Eropa sumaap dit ongopomogunan sid vatas do Yerusalim, retanko osusa it ongokristian do mangajaga di lobong di Tuhan Yesus. Inot ongosojal om ongoraja do Eropa dino minongitung do mad agazo o gama sumuhut sid di Yesus, ong varo tanda dioti sid likud do iadko sangkap (Matius 10,35) sampai mongorinding ioti di hal dit ongogorija.

Ino-no rontob, amu otopot o gama dioti mangajaga di lobong ko posurut di hal dot ugama Kristian. Ogumu it ongokristian dot Arab nga nokorundun sid ongorumpak dino sampai nokembulai dot hungot sid pialatan do Kristian om Muslim di mungkus-tungkus sampai biano. Kagi it ongokristian minomongo antad diri do manansanganu di sompomogunan sampai momorinta om mangakan dit ongobansa vokon.

Nokopigavul-no i tomodon do retanko posurut di hoturan di Kristian om i tinomod do momorinta dit ongopomogunan vokon.

Ino boros di Yesus sid Matius 10, banalko tanid o harati: suhulon matai kondiri om murimon do sansara ko mamatai di vokon ko momogos dit ongoulun vokon. Sabap ino, i crusade mad kolonduan dot ohalian sid usuran do Kristian.

- dajal** = i sumana di Kristus, i mamalid dit kogumuo dot ulun. I Mahdi o monori dit Dajal dino (I Kristus, ka di tradisi, ino-no i mahdi)
- jihad** = (perang sabil) I gama magavi sid ralan sumuhut do Kinoringan, minsanko i rumpak di posurut di hal do Kinoringan. Ong i Muslim momoros, varo duvo o bansa do jihad, it agazo = i gama sumAAP di kondiri om i karaatan kondiri om it jihad dot opodok, ino-no i mamakai do pakakas do rumpak, tu sumAAP dit sangod di Silam.
- Dua** = i pinta dua dit okonko isuhut di Kuran (Salat), antad sid ginavo kondiri om isuhut di boros dau kondiri (okonko Arab o boros).
- Injil** = I habal dit inanu di Yesus sid Kinoringan. Boros di Silam, ikou Ongokristian, aso-no sid dikou it otopot boros di Yesus, it inanu dau om i nitahak dau sid kinoruhangan dau. Sabap ino i habal do kovosihan dit Ongokristian, apat-no ot injil, tu ong it otopot injil, nga mad natagak sid Kristian, ka.
- Fetiha** = i kotimpunaan di Kuran. Ipat-ipat i Muslim mongim-bulit dinot ayat dino sid Salat.
- Hadith** = tuturan di Muhamad dit a-nakatandon sid Kuran. Sabap ino agaen o herati mantad di Kuran. Varo i kinumpugan do hadith di al-Buchari.
- Hijrah** = karangkatan di Muhamad om i koruhang dau sid Makka, tu minaliu sid Medina ontok di toun 622. Ino hijrah dino o kinotimpunaan di Toun Silam (antava toun Hijrah). Itit toun 1980 TM = 1400 TM. Ong i toun do Silam isuhut di vulan sampai baiko 354 tinadahan sid saralom do toun.

#### Hari Raya Silam

| TM   | <u>Kinosinaan di Muhamad</u> | <u>1.Ramadan</u> | <u>Seker Bayram</u> | <u>Qurban Bayram</u> |
|------|------------------------------|------------------|---------------------|----------------------|
| 1980 | 31.1.                        | 15.7.            | 12.8.               | 21.10.               |
| 1981 | 19.1.                        | 4.7.             | 1.8.                | 10.10                |
| 1982 | 9.1./29.12.                  | 24.6.            | 22.7.               | 30. 9.               |
| 1983 | 18.12.                       | 13.6.            | 11.7.               | 19.9.                |
| 1984 | 7.12.                        | 1.6.             | 29.6.               | 7.9.                 |
| 1985 | 26.11.                       | 21.5.            | 18.6.               | 28.8.                |
| 1986 | 15.11.                       | 11.5.            | 8.6.                | 17.8.                |
| 1987 | 5.11.                        | 30.4.            | 28.5.               | 6.8.                 |
| 1988 | 24.10.                       | 19.4.            | 17.5.               | 26.7.                |
| 1989 | 14.10.                       | 8.4.             | 6.5.                | 15.7.                |
| 1990 | 3.10.                        | 29.3.            | 26.4.               | 5.7.                 |

- Id-ul Adha = I puginakanan dit agazo. Adau ko-10 di vulan Zylhijjah, tu ipongohondom di pasambaan dara di Ibrahim it anak Ismael sid Makka. Suvai ginontian do Kinoringan it anak dot banggala dot kambing, tu tanda dot amu monorima i Kinoringan dot riniba do pasambaan, inoi nga baiko dupot.
- Id-ul-Fitr = i kinompusan do momuasa, kovian do Ramadan, i puginakanan dot opodok. Ontok dit adau keso do Syawal.
- Islam = sumamba om mokiuripon do Kinoringan, ka (dot okonko ginawatan, inoi nga antad sid ginavo kondiri).
- Kafir = it ulun dit amu mangasip sid Kinoringan. Ong Kristian ko Yahudi okonko retanko Kafir, inoi nga it ulun kikitab, ka. Sabap ino mangakun i Silam dot ioti nga sumuhut di dau do vazaan sumambayang sid Kinoringan.
- Kalif = I mongontok, pangkat dit ulun di sumusuhut di Muhamad, di mangagazad dit Ongomuslim. Harati koduvo, isai-nopo it ulun di tanggung jawab sid tanga do vinangun, iosido nga mongontok do Kinoringan, tu mangahatul di vinangun.
- Kuran = I Kitab do Kuran, nga varo Sura om varo-po ongoayat. It gulu nokosurat om it onibak banal, ino-no sid kompu-san di buuk dino. Kuran, ino-no i harati, boros dit nem-bulitan, it nanu di Muhamad sid kentalangan om nokem-bulit sid piumpugan dit Ongomuslim diri.
- Lailat-ul Qadr = I sodop do kopilian, ontok di kovian do Ramadan, tu i sodop diri nokosondot i boros do kentalangan sid Muhamad. Sura 96 o monuturan di kobuatano dino sodop diri. Ino sodop dino, nokenksomok-no i Kinoringan om i malaikat dau sid riniba sampai mangahatul di nasib dioti. Qadr, ino-no i harati, kentudukan ko panangan.
- Medina = ovud sid tanga do belantara. I ngaran gulu Jathrib, om iri-ogi Madinat-un-nabi, ino-no i pomogunan di Nabi, ka. TM 622 nokorikot i Muhamad sid Jathrib sampai i vazaan do mangahatul di piumpugan do Silam sid Jathrib dino mad suntuan di songhoboturan dit ongopiumpugan do Silam di siombo-nopo, ino-no nokopiamung i hal do ugama om i hal mangahatul do pomogunan. Minsanko sid harapan dit karajeon do Kinoringan varo mad kobuatano di mantadi sid Medina diri.
- Makka = i kakakadazan di tuhanan dot agazo om rikoton dit ongomidagang di mamakai dit ongota do pagandalan do barang. Sid Makka dino, i panambayanan di gulu bahagi dit Ongoarab. Sid Makka dino i kinotimpunan di kezazandan do habal do Silam.
- Masih = ngaran koduvo di Yesus: sid boros dot Arab = inumahan. Rontob-nopo ong i Muslim amu mongitung dino harati kodori diri, inoi nga mangaharati dot 'i mirimpenau', ka. Minsanko it ongoulun Kristian mad amu andaman kavi dot i Kristus, nga kosolinan di pongoretan Masih dino.



- Muslim** = ino-no it ulun di nakamung sid Silam, it ulun di sumahau sid kenginan do Kinoringan sampai sumamba di kondiri dau antad sid koginavaan om okono agaratan. kodungko mumbongut di Shahada (imatai sino), kosu-vang it ulun do Silam, om ajadi do Muslim.
- Qibla** = i panangan di gama minta dua. Ong minta dua i Muslim, tumoguvang losido sid ponong Makka, tu ino-no i kiroon dau, Sid Makka nokensomok-no banal i Kinoringan sid riniba, tu siri o kinasandatan di Kuran, ka. I kino-timpunaan, i Qibla ponong sid Yerusalim. Kodung noko-pidu sampai nokopitongkizad sid ongoulun Yahudi, (TM 624) nokosimban i Qibla ponong sid Makka. Varo boros, ong ontok kovian, tantu i Yerusalim nga Qibla vagu, ka.
- Ramadan** = i vulan do momuasa. Ino-no i gama momuasa, antad sid kosilahan sampai tumonob it adau amu mangakan di nunu-nopo antawa minum-po. Ino-no i tomodon, mongohondom di kinulian di Muhamad sid Kinoringan om i katamanan do mongohondom di kinorikatan di kentalangan do Kinoringan sid di Muhamad, tu ontok di vulan Ramadan ingo diri.
- Rasul** = susuhoon om nabi di nanu i kentalangan antad sid Kinoringan. I Musa, Daud, Yesus om Muhamad, nga rasuli do Kinoringan.
- Sadaqa** = Rukut bahagi do mosikim dot antad ginavo katahakan.
- Salat** = i gama minta dua dit inlimo songadau, isusui di boros di pomintaan dua do koubasan.
- Sakat** = i rukut di sinuhu iadko sukoi ino-no piapad nopodon do nunu-nopo sangbarang om kohuntungan.
- salam** = kopioundusan, kosinangan, kosopulan. Kodim di mimbulai-no sid tana sosogulian. Salam nga ngeran do Kinoringan di bahalko avasih, om ngeran-po dit a-ko piro it anganak ABD-us-Salam, ino-no uripon do kopioundusan, ka.
- Shahada** = i kosipan do Silam: "sumasi-oku dot aso Kinoringan vokon taniiko i Kinoringan, om i Muhamad, ino-no i rasul do Kinoringan", ka.
- Shirk** = i sala dit aso katalib, ino-no popirompok sid Kinoringan i nunu-nopo i vinangun, tu ino-no o harati, mangagama do tiningulun do sasambaon (iadko retanko kianak i Kinoringan, ka, ko, minta dua sid Yesus, ka).



Masjid Negeri, Kota Kinabalu, Sabah.

It ongopitoniden om i kopisusuhutan di tokou ongoulun do Silam  
om ongoulun Kristian

I gama minta dua sid Kinoringan:

Ot Ama dahai sid surga

Povosiho i ngaren-nu

Porikoto-no i karajaan-nu

Posunuo-no i kenginan-nu,

iadko i sid surga,iadino iti

sid pomogunan

Tahakai-okoi it adau diti di

kakanan di miuma

Om padao-no i kasalaan-za

iadko iokoi diti nakapangada-no

di kasalaan dit ulun di kisala

sid dahai

om amu-ko mangagazad dahai sid

pensubaan

inoi nga polobuso-okoi-no antad

sid karaatan

Sabap ikau-no o sanganu i

karajaan om i kekuasaan om

i kohormatan sampai penlaid.

Amin

b-ism-i-llah-ir-rahman ir-rahim

sid ngaren di Kinoringan i

monian di banalko obinsianan,

al-hamd-u-li-llah-i rabb-il-alamin

Kendazahan sid Kinoringan,i Tuhan

di sompomogunan

ar-rahman-ir-rahim

i monian di banalko obinsianan

maliki- yaum-id-din

i manansanganu dit adau do hukuman

ijjaka-nu budu wa ijjaka-nasta in

uripon-nu om iokoi, nga sumamba-

okoi sid dikau:

ihdina-s-sirat-al-mustaquim

gazado-okoi-no it ralan dot

otulid

sirat-alladhina-an amta-alajihim

i ralan dit ulun dit atahakan-no

i kovosihan-nu

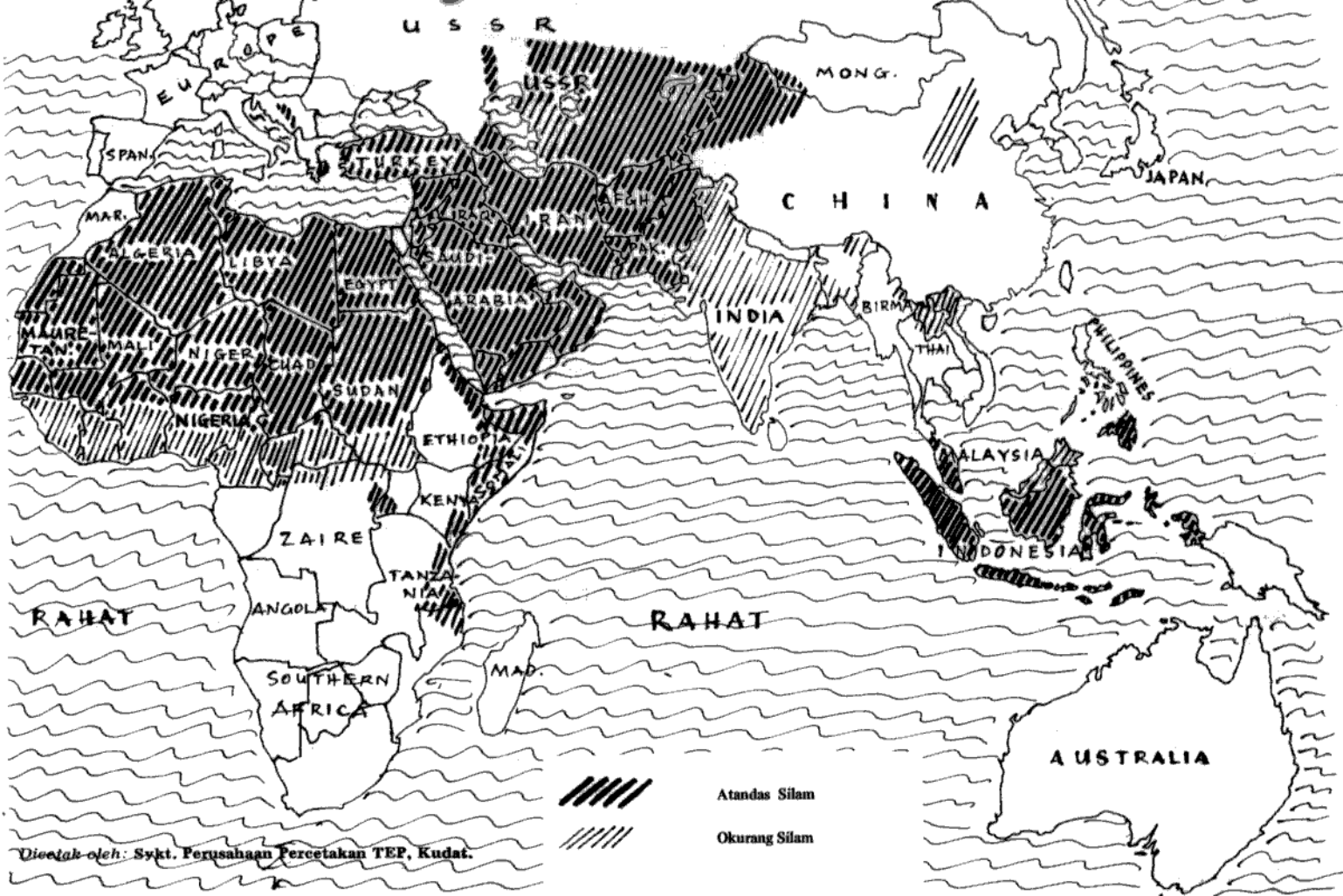
rhajr-il-marhdub-i-elajhim

a-lad-dallin

okonko i ralan dit anangan-nu

i hungot om i malid (antad sid

dikau).



Dicetak oleh: Sykt. Perusahaan Percetakan TEP, Kudat.